

馬可傳福音書終

路加傳福音書

第一章

蓋有多人以我儕中篤信之事舉手著之於書。循自始親見而爲道之役者授於我儕。尊憲提阿非羅乎我已於諸事詳細推原亦以爲當次第書之。達爾致爾深知素所學者之確然也。○當猶太王希律時有屬亞比亞班之祭司名撒加利亞其妻屬亞倫裔名以利沙伯二人在神前義者也。遵主誠命禮義而行無間然矣。但無子蓋以利沙伯不妊二人年又邁八值撒加利亞依其班聯行祭司職於神前循祭司例望籤得入主殿焚香。焚香之際衆民在外祈禱。主之使者現與撒加利亞立於香壇之右撒加利亞見之則驚而懼。天使謂之曰撒加利亞毋懼蓋爾祈禱已得聞矣。爾妻以利莎伯將生子與爾可名之曰約翰爾將喜樂且因其生而悅者多也。蓋在主前彼將爲大清酒醇醪不飲自母胎必得充於聖靈。彼將使以色列嗣多轉而歸主卽其神。彼將先於主而行以以色列性情。

才能使父之心慈其子逆者歸於義者之智且爲主備作新之民。撒
加利亞謂天使曰我何以知其必然蓋我已老我妻亦年邁矣。天
答曰我乃加百列立於神前者奉使詔爾以此嘉音報爾必痘不
能言迨此事已成之日以爾不信我言也時至我言必應。民候撒加
利亞奇其久於殿內及出不能與之言民知其於殿內必見顯示蓋
其以首示意而竟痘矣。及其職事日滿乃歸其家。此日之後其妻
以利沙伯姪獨處五月曰主眷顧我俾得灑恥於人間斯時乃視我
若此。○於六月天使加百列自神奉遣往加利利之邑名拿撒勒
臨一處女爲大闢族人名約瑟所聘者其處女名馬利亞。天テ使入詣
之曰受恩者乎爾安主偕爾諸女中爾獲福矣。女見之訝其言思此
問安何故。天テ使謂之曰馬利亞毋懼蓋爾已獲恩於神。爾將妊而
生子稱其名耶蘇。彼將爲大稱爲至上者之子主即神將以其祖太
闢之位予之。將承王於雅各家其國靡シテ。馬利亞謂天テ使曰我未
如爾言應於我焉。天テ使遂離之而去。○當時馬利亞起而往於山地
當時馬利亞起而往於山地。○當時馬利亞起而往於山地。
至猶太一邑入撒加利亞室問安以利沙伯以利沙伯一聞馬利
亞問安胎孕在其腹內躍以利沙伯感於聖靈。大聲呼曰諸女中
爾獲福矣爾所妊者亦獲福矣。我主之母臨余我何由而得此。爾
蓋其顧婢之卑微今而後萬世將謂我有福。以其有能爲我成此
大事其名乃聖。其矜恤臨夫畏之者至於世世。彼以其臂施力也
驕於心志者散之。有權者則黜之於位卑者則舉之。饑者飽以珍
餚而使富者徒返。彼扶持其僕以色列。而記念矜恤亞伯拉罕及

其後裔至於世世如昔所諭我祖者焉。馬利亞偕以利沙伯同居。三月則歸其家。○夫以利沙伯產期已屆乃生子。其隣里親戚咸聞。主大矜恤之則皆樂。越八日。衆至爲子行割禮。欲循其父之名。名之曰撒加利亞。其母答曰不可。必名曰約翰。衆謂之曰爾親戚中無此名者。衆遂以形示意於其父。問其欲以何名。名之。父請簡書其名。曰約翰。衆皆奇之。其口即啓而舌解。乃發言而頌美神。隣里皆懼。此事遍揚於猶太之山地。聞者心藏之。曰此子將若何主之手偕之矣。其父撒加利亞感於聖靈。言預言曰。可頌哉主以色列之神也。蓋眷顧其民而贍之。爲我儕挺拯救之角。於其僕大闢家。如主託古聖預言者之口所言。即救我脫於諸敵及凡惡者之手。○以施矜恤於我祖而記念其聖約。即與我祖亞伯拉罕所矢之誓。謂將拯我於敵之手。俾我畢生在主前。以聖以義無懼而事之。兒乎。爾將稱至上者之預言者。蓋爾將先主而行以備其路。示其民知拯健居野至顯於以色列之日。

第十一章 當時有詔由該撒亞古士督而出令天下人咸登籍。居里扭爲叙利亚方伯。此籍始行焉。衆往登籍各歸己邑。約瑟亦由加利和拿撒勒上猶太至大闢之邑。名伯利恒。蓋彼屬大闢宗族也。彼偕所聘之妻馬利亞。登籍時馬利亞已孕。適在彼產時已屆。天使謂之曰毋懼。我報爾以大喜之嘉音。開乎衆民者也。今日於大闢之邑爲兩生一牧者。即主也。基督教也。以此與爾爲徵。爾將見一嬰兒裹於布寢於槽。爾可以此爲號矣。時候有衆天軍偕天使讚美神。曰。在上則榮歸於神。在地則和平人沐恩澤矣。○天使離之昇天。牧者居於野。夜間守其群。主之使者臨之。主之榮光環照之。牧者大懼。天使謂之曰毋懼。我報爾以大喜之嘉音。開乎衆民者也。今日於大闢之邑爲兩生一牧者。即主也。基督教也。以此與爾爲徵。爾將見一嬰兒裹於布寢於槽。爾可以此爲號矣。時候有衆天軍偕天使讚美神。曰。在上則榮歸於神。在地則和平人沐恩澤矣。○天使離之昇天。牧者

相語曰我可往至伯和恒觀此所遇之事主所示我者遂亟往見馬利亞約瑟且見嬰兒寢於槽焉既見則以所示於彼論及此嬰兒之言播揚之聞者咸奇牧者所告之事焉惟馬利亞以此諸言默識之於心牧者以其所見所聞悉如示之之言歸榮讚美神而返○八日既屆爲嬰兒行割禮稱其名耶穌耶未妊時天使所稱者潔日既滿依摩西例攜娶至耶路撒冷以獻之於主如主之例所載云凡初胎之男必稱爲聖於主又獻祭循主例所言以隻鳩或二雛鴿○在耶路撒冷有一人名西面斯人義且敬素仰慕夫慰以色列者而聖靈臨之彼受聖靈默示言未及死必見主之基督彼感於聖靈入殿適耶穌父母攜娶耶穌入欲爲之循例而行西面抱娶讚美神曰主歟今可循爾所言釋爾僕安然以逝蓋我目已見爾之救爾所備於萬民前者爲光以照異邦爲爾民以色列之榮約瑟與嬰之母奇其所言及之者西面祝之謂娶之母馬利亞曰此予將立

致以色列申頽而興者多也亦爲受駁之號使衆心念流露且爾心亦將有斂刺之焉○又有亞設支派法內力之女亞拿預言者也其年已邁處女時適夫七載爲嫠約八十四年從不離殿以禁食祈禱日夜崇事當時就前亦讚主且與耶路撒冷凡望贍者而論說此子耶穌二親遵主例既竟則歸加利利至故邑拿撒勒嬰兒漸長精力強健智慧充實神之恩籠臨之○夫其親每歲當逾越節筵上耶路撒冷耶穌年十有二時遵節筵例咸上耶路撒冷卒期而返予耶穌仍留耶路撒冷其母與約瑟不知之意其在同行者中行一日之程乃於親知之間訪焉不遇則返耶路撒冷尋之三日後遇之於殿坐教師中且聽且問聞之者皆奇其智慧與其應對二親見而奇之其母謂之曰兒也何行如此於我乎爾父與我愀然尋爾耶穌謂之曰奚尋我耶豈不知我當在我父之所乎二親不達其所與之言者耶穌偕之歸拿撒勒而承順之惟其母以此諸事藏於心焉

耶蘇智齡日增益見寵於神與人云。

第章 提庇留該撒在位之十五年本丟彼拉多爲猶太方伯希律爲加利利分封之君其兄弟腓力爲以土利亞及特拉可尼地分封之君呂撒菴爲亞比利尼分封之君亞拿與該亞法爲祭司長時撒加利亞子約翰在野神之言臨之乃來約但四方悔改之洗禮俾得罪赦如預言者以賽亞所言之書載云有呼於野者之聲云備主之路正直其經諸谷將見墳諸岡陵將見夷屈曲將見直崎嶇將見平凡有血氣者得見神之救也夫約翰語來受其洗禮之衆曰蝮類乎誰示爾避將來之怒乎故當結果以符合悔改毋自意云我儕有亞伯拉罕爲祖也蓋我語爾神能使此石爲亞伯拉罕之子焉今也斧置樹根凡樹不結善果者則見研而投於火衆問之曰我當何爲答之曰有二衣則分與無衣者有食亦然稅吏亦來欲受其洗禮問曰師乎我當何爲日定賦之外毋多取軍士亦問之曰我當何

爲日毋強暴於人毋誣詐於人以所得之糧足矣民方懷望衆心忖度約翰即基督否約翰謂衆曰我以水施洗禮於爾惟有勝我者來解其履帶我亦不堪彼將以聖靈與火而施洗禮於爾其手執箕其將淨其禾場斂麥入倉而燒糖以不滅之火約翰又以多端爲勸而傳福音於民分封之君希律以兄弟腓力之妻希羅底事及希律所行諸惡見責於約翰乃益增此惡即囚約翰於獄也○當衆民受洗禮畢耶穌亦受洗禮祈禱時天開聖靈狀如鴿降臨其上自天有聲云爾乃我之愛子我所喜悅者也○當時耶穌年約三十人以之爲翁其上爲以土里其上爲拿該其上爲馬塔其上爲利未其上爲麥基其上爲雅拿其上爲約瑟其上爲馬大提亞其上爲亞麼士其上爲拿西美其上爲約瑟其上爲猶大其上爲約亞拿其上爲利撒其上爲所羅把伯其上爲撒拉鐵其上爲尼利其上爲麥基其上爲亞底

其上爲哥桑，其上爲以摩堂，其上爲耳，其上爲約細，其上爲以列撒，其上爲約令，其上爲馬塔，其上爲利未，其上爲西面，其上爲猶大，其上爲約瑟，其上爲約南，其上爲以利亞金，其上爲米利亞，其上爲買南，其上爲馬達他，其上爲拿丹，其上爲大闢，其上爲耶西，其上爲阿伯，其上爲波士，其上爲撒們，其上爲拿順，其上爲亞米拿達，其上爲亞蘭，其上爲以士崙，其上爲法勒士，其上爲猶大，其上爲雅各，其上爲以撒，其上爲亞伯拉罕，其上爲他拉，其上爲挪亞，其上爲撒鹿，其上爲拉苟，其上爲法勒士，其上爲希伯，其上爲撒拉，其上爲撒拉，其上爲亞法撒，其上爲閃，其上爲挪亞，其上爲拉麥，其上爲撒拉，其上爲亞法撒，其上爲閃，其上爲挪亞，其上爲拉麥，其上爲馬士撒拉，其上爲該南，其上爲該南，其上爲以諾，其上爲雅列，其上爲馬勒列，其上爲該南，其上爲該南，其上爲設，其上爲亞當，其上爲神。

四章 耶穌感於聖靈，自約但歸聖靈導之，適野，四旬間見試於魔鬼。此諸日不食，厥後乃餓，魔鬼謂之曰：爾若神之子，則命此石為屬爾。耶穌答之曰：撒但退我後，錄有云：當拜主爾之神，且獨事彼。又攜之詣耶路撒冷，立之於殿頂，謂之曰：爾若爲神之子，則自投下。蓋有錄云：其將爲爾，而命其天使護爾。彼將以手扶爾，免足觸石。耶穌答之曰：有錄云：爾不可試。主爾之神，魔鬼既盡其誘試，乃暫離之。○古耶穌以聖靈之能歸加利利，其聲名徧揚於四方，在會堂教役者，而坐在會堂者咸注目視之。耶穌謂衆曰：此書今日應於爾耳。

所錄云：主之靈臨我，緣其膏我，俾傳福音於貧者，使我醫傷心者告擄者，得釋；瞽者得見，瘡痍者得自由。以宣主之禧年。耶穌掩卷授

誨爲衆所榮焉。耶穌至其長育之處拿撒勒，於安息日循其常例入會堂，欲讀而立，有以預言者以賽亞之書予之。既展書，翻閱其篇之

矣。衆皆證之。且奇其口所出之嘉言，則曰此非約瑟子乎。耶穌謂衆曰爾必引謠詰我云醫當自醫我曾聞所行於迦百農者爾亦當行之於故土。又曰我誠告爾未有預言者在其故土而見納焉。然我真實告爾昔以利亞時天閉塞三年有六月徧地大饑以色列間有多斃而以利亞於西頓撒勒大一斃之外未嘗奉使就其一。又預言者以利沙時以色列間多有癩者於敘利亞乃慢之外無一得潔。在會堂者聞此皆怒甚。遂起而逐之邑外曳至山巖欲投之下即邑所建於其上之山。耶穌徑行衆中而去。至加利利之邑迦百農於安息日教衆。衆奇其教因其言之有權也。會堂有一人爲汚鬼之靈所憑大聲呼曰噫拿撒勒人耶穌我儕與爾何與爾來敗我乎我識爾爲誰乃神之聖者。耶穌斥之曰穢口由其人出鬼遂仆其人於衆中而出不傷其人。衆奇之相語曰是何道耶蓋彼以權以能命汚鬼而鬼出矣。於是聲名偏揚於四方。○耶穌出會堂入西門家西門

之妻母患瘧甚篤人爲之求耶穌耶穌近之而立斥瘧瘧退婦即起而供事於衆焉。日入時凡有患病者咸攜之就耶穌耶穌一一握手其上醫焉。有鬼自多人出呼曰爾乃神之子基督也。耶穌斥之不容其言蓋鬼識其爲基督也。平旦耶穌出往於野衆尋就焉援而止之不欲離之去。耶穌謂之曰我亦必於他邑傳神國福音我奉使蓋爲此也。於是宣道於加利諸會堂。

第五章 衆擠擁欲聽神之道耶穌立於革尼撒勒湖濱見二舟在湖濱漁人離舟洗網。一舟屬西門耶穌登之請移舟離岸少許遂坐自舟中教衆。言竟語西門曰移至深處下網以漁。西門對曰夫子我儕終夜勞苦竟無所得然以爾言我則下網。旣行之則圉魚甚多致網幾裂。乃招他舟之侶來助之來則魚物二舟將及沈矣。西門彼得見此伏於耶穌足下曰主歟離我我乃罪人。蓋彼與偕之者莫不驚異爲所漁之魚也。西門之侶西比太子雅各約翰亦然耶穌謂

西門曰母櫂今而後爾將獲人矣。衆遂曳舟於岸舍一切而從耶蘇。○耶蘇在一邑有人身盡癩見耶蘇即俯伏求之曰主若肯則能潔我。耶蘇伸手按之曰我肯爾潔癩即除。耶蘇戒彼使毋告人知但往自示於祭司且爲爾之潔如摩西所命而獻禮以爲證於衆焉。其聲名乃益彰群衆集聽亦冀其醫諸疾。耶蘇退適野祈禱。○一日教誨時有啞唶嘆人與教法師自加利利諸鄉猶太耶路撒冷來而坐主顯其能以醫病者。有以牀舁癩瘋者欲攜之入置耶蘇前。以信謂癩瘋者曰人乎爾罪赦矣。士子及啞唶嘆人竊議曰此亵瀆者誰神而外孰能赦罪乎。耶蘇知其意則謂之曰爾何中心竊議乎。言爾罪赦於爾。言起而行孰易。但令爾知人子在地有權以赦罪耳。遂語癩瘋者曰我命爾起取牀歸家。其人當衆前即起取牀具而返其家歸榮於神。衆駭異亦歸榮於神且畏懼極甚。日今日見奇事。

矣。○尼希後耶蘇出見稅吏名利未坐於稅關遂謂之曰從我。利未遂舍一切起而從之。利未爲之設盛筵於己家諸稅吏及他人與席者甚衆。士子與啞唶嘆人譏向其門徒曰爾何與稅吏罪人同食飲乎。耶蘇答之曰康強者不需醫土負病者需之。我來非召義人乃召罪人悔改耳。衆謂之曰約翰之徒屢次禁食祈禱啞唶嘆徒亦然惟爾門徒食飲何歟。耶蘇謂之曰新娶者在爾能使賀新娶者禁食乎。惟將來之日新娶者別之去時必禁食矣。遂設譬語之曰未以新布補舊衣者恐新裂其舊而所補之新者與舊不合。未有盛新酒於舊革囊者恐新酒裂囊酒漏而囊亦敗。惟新酒盛以新囊斯兩者俱存矣。未有飲舊酒而遂欲新酒者蓋曰舊者尤善也。耶蘇答之曰大闢及從人餓時所行者爾未讀乎。即其入神之宮取供

前之餅而食且子從者但此餅惟祭司可食耳。又曰人子亦爲安息日之主也○六亦一安息耶穌入會堂教誨在彼有一人右手枯^七士子與咈喇^八喫人窺耶穌於安息日醫否欲得間以罪之^九耶穌知其意語手枯之人曰起立於中遂起而立^十耶穌謂衆曰我以一言問爾安息日行善行惡救生殺生孰宜^{十一}遂環視於衆則語其人曰伸爾手其人遂伸之手即愈如他手焉^{十二}衆暴怒共謀何以處耶穌○當時耶穌往山以祈禱終夜求神^{十三}平旦召其門徒於其中選十二人謂之使徒^{十四}有若西門稱彼得及兄弟安得烈雅各約翰腓力巴多羅買^{十五}馬太^{十六}多馬亞勒腓子雅各西門稱銳^{十七}雅各兄弟猶大以色列加略猶大即賣師者^{十八}耶穌偕使徒下山立於平地其諸門徒與衆民自猶大四方耶路撒冷及推羅^{十九}西頓之沿海濱而來者欲聽之且冀得醫其疾^{二十}亦有爲汚鬼所難者咸得醫焉^{二十一}衆皆欲擄耶穌蓋有能由之出而醫衆○耶穌舉目視門徒曰貧者福矣以神之國乃爾所有也^{二十二}爾今餓耶爾絕爾嘗爾以爾名爲惡而棄之則爾福矣^{二十三}當日欣喜踊躍以在天爾之賞大矣蓋其祖行於預言者已如是^{二十四}惟爾富者禍矣以爾曾得安樂也^{二十五}爾飽者禍矣以爾將饑也爾笑者禍矣以爾將哀哭也^{二十六}爲衆所譽者禍矣蓋其祖行於僞預言者已如是^{二十七}惟爾富者禍矣以爾曾得安樂也^{二十八}爾欲人施諸己者亦如是施諸人^{二十九}耶爾若愛夫愛爾者爲之祈禱^{三十}擊爾頰者轉頰以與之^{三十一}爾外服者不禁裡衣^{三十二}求爾者予之取爾物者毋復索之^{三十三}耶爾若善視夫善視爾者有何惠耶蓋罪人亦借與罪人惠耶蓋罪人亦愛夫愛之者^{三十四}耶爾若善視夫善視爾者有何惠耶蓋罪人亦欲其償如數也^{三十五}敵爾者愛之行善借不望償則爾賞大矣爾將爲至上者之子蓋彼施仁於辜恩及不善者矣^{三十六}故當憐憫如爾天父憐憫焉^{三十七}毋議人則爾不見議毋罪人則爾不見罪恕人則爾必見恕^{三十八}

予人則爾將見予即以嘉量搖撼使實充滿溢外納爾懷中蓋爾以何量人則人將以是量量爾○又設譬語之曰瞽能相瞽乎不相與陷於溝壑乎徒不踰其師惟凡全備者則如其師爾視物屑在爾兄弟之目而不覺有梁木在己之目何耶爾何以語兄弟云兄弟乎爾目中之物屑容我爲爾去之而不覺己目中有梁木乎僞善者乎先出梁木於己目則可明見以出物屑於爾兄弟之目矣夫善樹不結惡果惡樹亦不結善果蓋凡樹以其果而識之故荆棘中不摘無花果蒺藜中亦不採葡萄善人由心之善所積而著其善惡人由心之惡所積而著其惡蓋充諸心者言諸口也爾何稱我主也主也而不行我所言耶凡就我聞我言而行之者我示爾將何以譬之譬人建屋掘而深焉留基磐上洪水氾濫橫流衝屋不能動之因基磐上也惟聞而不行者譬人無基而建屋土上橫流衝之遂致傾焉而此屋之頽壞大矣

第七章 耶穌以此諸言教民聽之既畢則入加百農有百夫長所愛之僕病且將死風間耶穌則遣猶太長老數人求之來醫其僕長老就耶穌切求曰以此事施此人宜也以其愛我民爲我儕建會堂。耶穌偕之往離屋不遠百夫長遣友就之曰主勿勞臨我舍我不敢當亦不以己爲堪就爾第發一言則我僕必愈蓋我權屬人兵權屬我命此去則去命彼來則來命僕行是則行是耶穌聞而奇之顧諸從者曰吾語汝以色列中我未見如是之篤信也奉遣者歸見近邑門有臥死者出其母嫠獨生此子邑民偕之者甚衆主見嫠憫之謂之曰毋哭遂近按其櫬臥者止耶穌曰少者我命爾起死賁病之僕已康強矣○翌日耶穌入一邑名拿因門徒及羣衆同行者即坐且言耶穌乃以予予其母衆駭歸榮神曰大預言者興於我中神眷顧其民矣於是此聲徧揚於猶太周及四方○大約翰門徒以此事悉告之約翰遂召門徒二人使見耶穌曰當來者爾乎抑我

儕宜望他人乎。二人就耶穌曰施洗禮之約翰遣我儕就爾云當來
者爾乎抑我儕宜望他人乎。當時耶穌多醫疾病及鬼魔鬼者且多
賜瞽者得見遂答曰以爾所見所聞往告約翰如瞽者見跛者行癩
者潔聾者聰死者甦貧者聞福音凡不厭棄我者福矣。約翰之使
者去後耶穌舉約翰謂衆曰爾素出於野微何觀耶輩動於風乎然
則爾出欲何觀耶人衣美服乎夫文繡宴安者在王宮也。然則爾出
欲何觀耶預言者乎然也。我語爾是卓越於預言者錄云視哉我遣
我使於爾前先爾以備兩道所指者即此人也。我語爾婦之所生未
有大於施洗禮約翰者惟神國之至微尤大於彼也。庶民與稅吏素
聞而受洗禮於約翰乃稱神之義。惟咷唊嘆人與教法師不受其洗
禮自暴而拒神之旨。主曰斯世之人我將何以比之又以何譬之耶。
比之童子坐於市相呼曰我向爾吹簫而爾不踊我向爾悲歌而
爾不哭蓋施洗禮約翰至不食餅不飲酒爾則謂其爲鬼所憑。人

予至式食式飲爾又云視哉斯乃嗜食甘酒之人稅吏罪人之友。惟
智慧之子悉能明知慧之義也。○有一咷唊嘆人請耶穌共食遂入
咷唊嘆人之家席坐邑中一婦素有惡行知其席坐咷唊嘆人之家
攜盛香膏之玉盒立耶穌足後而哭以淚濡其足以首髮拭之且吻
接其足以香膏膏之。宴耶穌之咷唊嘆人見此意謂斯人若爲預言
者必知擯之者爲何如婦蓋惡行者也。○耶穌語之曰西門我有一
事告爾曰師請言之。曰債主某有二負債者一負五十金一負五金
既無可償遂諭免之試言二者愛債主孰甚乎。西門對曰我意免
多者曰爾所擬是也。遂顧婦語西門曰爾見此婦乎我入爾家爾未
嘗以水濯我足是故我語爾彼之多罪見赦以其愛多也。惟見赦少者其愛亦
少於是謂婦曰爾罪赦矣。同席者始私謂云此何人而赦罪乎。

耶穌謂婦曰爾信救爾矣可安然以歸。

第八章 厥後耶穌周遊諸邑諸村宣神國福音十二門徒偕之亦有素思惡鬼負病已痊之數婦即抹大拉之馬利亞耶穌曾由此婦逐七鬼。又有希律家宰苦撒妻約亞拿又有蘇撒拿與多婦皆以所有供事耶穌○群衆由諸邑集就耶穌耶穌設譬曰有播種者出以播種播時有遺路旁者爲人所踐天空之鳥所食即槁以無澤也。有遺棘中者棘同生而蔽之。有遺沃壤者生而結實百倍也。言竟呼曰凡有耳以聽者宜聽焉。門徒問之曰此譬何歟。曰神國之奧義賜爾知之惟於他人則設譬使之視而不見聽而不悟。此譬之釋乃言種者神之道也。路旁者猶人聽道而魔鬼即至由其心奪之恐其信而得救。石上者猶人聽而喜受道惟無根則暫信耳見試時遂背道矣。遺棘中者猶人聽道而往爲此生之諸慮貨財宴樂所蔽而不結果實也。沃壤者猶人以善良之心聽道而守之且

以恒忍結實也。○未有燃燈而覆之以器或置之牀下者必置臺上俾入者見其光也。未有隱而不現藏而不知且明露者也。是故傾何以聽蓋有者將賜之無有者即其所自以爲有將奪之○時耶穌之母及兄弟至以人衆故不得近。或告之曰爾母及兄弟立於外欲見爾。耶穌答之曰我母及我兄弟乃聽神道而行之者也。○一日耶穌偕門徒登舟。耶穌謂之曰我儕宜渡湖舟遂起行。行時耶穌寢颶風驟下於湖中舟中水滿危甚。門徒就而醒之曰夫子夫子我儕亡矣。耶穌起斥風與水之浪即止而平息。耶穌謂門徒曰爾之信安在衆驚且奇相語曰是何人耶。命風與水亦順之也。○舟行至加大拉境與加利利相對。耶穌登岸有自邑出之一人遇之乃久爲數鬼所憑不衣不居室而居塚者。見耶穌則俯伏其前大聲呼曰至高神之子耶穌歟我與爾何與乎求爾毋苦我。蓋耶穌曾命汚鬼出是人此鬼強取之已久雖繫以鏈械以桎梏而守之即斷械繫之具爲鬼

所逐於野。耶穌問之曰：「爾何名？」對曰：「軍以鬼入之者多也。」遂求耶穌，母令其入於淵，在彼有群豕食於山，諸鬼求耶穌許其入豕，乃許之。鬼遂出其人而入於豕。其群豕突落山坡入湖溺焉。牧者見所為則奔往在邑在村告之。衆出欲觀所為，就耶穌見鬼由之而出之人衣衣自若，坐耶穌足下。衆懼，見者以鬼所憑者如何得愈告之。加大拉四方衆庶求耶穌離之去，大驚故也。耶穌登舟而返。鬼由之而出之人求偕之，耶穌遣之去。日歸爾家以神所為於爾者告人，彼遂往遍邑宣耶穌為己所為之事。○早耶穌既返，衆喜接之。蓋衆佇望之也。有一人名睚魯，宰會堂者也，來伏耶穌足下，求之至其家。蓋彼有獨生之女，甫二十歲，將死。耶穌行時，衆擁之。有婦血漏十二年為醫盡耗其業，無能瘳之者。就耶穌後，捫其衣裙，血漏即止。○耶穌曰：「捫我者誰？」衆不認。彼得及偕之者曰：「夫子衆擁爾，近乃問誰捫我乎？」耶穌曰：「蓋我覺有能自我出。」婦知已不能隱，戰慄而至。耶穌曰：「蓋彼死者誰？」衆不認。彼得及偕之者曰：「夫子衆擁爾，近乃問誰捫我乎？」耶穌曰：「蓋我覺有能自我出。」婦知已不能隱，戰慄而至。

第九章 耶穌召集十二門徒，賜之權，以制鬼。醫病，遣之宣神之國，且醫有病者。謂之曰：「毋擋路資。」杖若囊，若餅，若金，若二衣。所入之家居於斯去，亦於斯有不接爾者。出其邑，時拂去爾足塵，以為之證。六門徒遂出遍行諸鄉，在在傳福音，施醫。○七分封之君希律聞耶穌所行諸事，則躊躇焉。以有言約翰由死而甦，有言以利亞現有言。古預言者之一復生焉。希律曰：「約翰我已斬之矣。今我聞是事，何人？毋以所行告人。」

耶。遂欲見之。○使徒歸以其所行告耶穌。耶穌攜之潛往野處屬伯賽大邑。衆知則隨之。耶穌接衆與之論及神國。凡需醫者醫之。○日甫晨十二門徒就之曰請散衆周往鄉村投宿覓食。蓋我儕在此野處也。○耶穌謂之曰爾予之食可也。曰我儕若不爲此群衆往而市食則僅有五餅二魚耳。○蓋其人約有五千焉。耶穌謂門徒曰使衆列坐每列五十。○門徒如是行之。遂使衆坐。○耶穌取五餅二魚仰天祝之。璧而予門徒使陳於衆。○皆食而飽。拾其餘屑十二筐。○耶穌獨處祈禱。門徒偕焉。耶穌問之曰衆言我爲誰。○對曰施洗禮約翰。或言以利亞。或言古預言者之一復生。○耶穌謂之曰爾曹言我爲誰。彼得對曰神之基督。○耶穌戒之。命毋以此告人。○又曰人子必多受苦。爲長老祭司諸長士子所棄且見殺。第三日復生。○又謂衆曰欲從我者則當克己。○日負其十字架以從我。○蓋凡欲救其生命者必喪之。惟爲我而喪生命者必救之。○人若利盡天下而自喪身亡何益之有。○蓋凡

恥我及我道者。則人子以己與父及聖使之榮而臨時亦必恥斯人。我誠告爾。立於此者有人未見神國之先必將不死。○言此之後。約八日耶穌攜彼得約翰雅各登山以祈禱。○祈禱時耶穌容貌異常。其衣皎白光輝。○有二人與之言。即摩西以利亞。○在榮光中顯現。論及耶穌將逝於耶路撒冷。○彼得與同在者倦而寢。既寤則見耶穌之榮及二人偕之立。○相對時彼得謂耶穌曰夫子我儕在此善矣容我建三廬。一爲爾。一爲摩西。一爲以利亞而不自知所謂也。○言時有雲蓋之。入雲間則懼。○有聲自雲出曰此我愛子爾宜聽之。○聲寂見耶穌獨在門徒於當時緘默。不以所見告人。○翌日下山衆迎之。○中有二人呼曰師乎求爾眷顧我予蓋此乃我獨生者。○爲鬼所執忽而呼拘縛致流涎。加害離之實難。○曾求爾門徒逐之。彼不能也。○耶穌答曰噫無信悖逆之世。我偕爾忍爾。當幾何時乎可攜爾子來此。○來時鬼傾跌之拘攀之。耶穌斥汚鬼。醫子以子其父。○衆異神之太能。奇耶

宣神之國。又一人曰主我欲從爾但容我先歸別吾家人。耶蘇謂之曰手執犁而顧後者不克當於神國也。

第十章

諸地於是謂之曰穡多工少宜求穡主遣工至其穡所焉。往哉我遣爾似羔入狼中毋攜囊也袋也履也毋問候於途間入人之家宜先曰斯家平安倘在彼有可獲平安之人爾祈平安必臨之不然則歸爾矣居其家所供者飲食之蓋工得其值宜也毋由此家移彼家入邑而人接爾則食其所陳於爾前者邑中有病者醫之且告衆曰神之國近爾矣。入邑而人不接爾則出於其衢曰爾邑之塵沾於我者我對爾而拂之雖然爾當知神之國近爾矣。我語爾當日所多馬之刑較斯邑猶堪忍焉。禍哉哥拉汛乎禍哉俗賽大乎蓋在爾中所施異能若施於推羅西頓彼早衣麻蒙灰而坐以悔改矣。當然於審判則推羅西頓之刑較爾猶堪忍焉。迦百農乎雖爾曾得舉至

蘇所行時耶蘇謂門徒曰爾當以此言藏於耳蓋人子將見付於人之手矣。門徒未達此言乃於彼爲隱彼且不悟然不敢問此言○時門徒始議誰爲大耶蘇知其心念取孩提置於側語門徒曰凡爲我名接此孩提者即接我凡接我者即接遣我者也夫爾中最微者將爲大也。約翰告曰夫子我儕見一人以爾名逐鬼禁之因其不從我儕也。耶蘇曰毋禁之蓋凡不攻我儕者則向我儕也○耶蘇上升之期將至則定向耶路撒冷而行遣使前往彼遂往入撒馬利亞之一鄉爲之預備鄉人不納因其向耶路撒冷而行也○門徒雅各約翰見此則曰主欲我召火由天降而滅之如昔以利亞所行否耶蘇顧而責之曰爾心如何爾自不知蓋人子來非以滅人命乃以救之也。遂往他鄉○行於路時或謂之曰主不論何往我欲從爾耶蘇答曰狐狸有穴天空之鳥有巢惟人之子無枕首之所也。又語一人曰從我日主容我先往葬我父耶蘇曰任夫死者葬其死者爾往

天又將推落於陰府。○又曰聽爾者卽聽我拒爾者卽拒我。我者卽權必無害爾者矣。○七十人喜而返。曰主因爾之名鬼亦服我。耶穌答之曰我見撒但自天而墮如電然。我賜爾以權可踐蛇蠍制敵之諸當時耶穌心喜曰父乎天地之主也我讚爾因爾隱此道於智者達者而顯之於赤子父乎然也爾視始是爲善矣。○萬物由我父賜我父之外無識子者予及子所樂示者之外亦無識父者也。耶穌顧門徒竊謂之曰見爾所見者其目福矣。夫我語爾昔預言者及列王多有欲見爾所見而不得見。欲聞爾所聞而不得聞。○有教法師起而試之曰師乎我當何爲俾得永生。耶穌謂之曰律法所錄若何爾所讀若何對曰爾當盡心盡性盡力盡意愛主爾之神亦愛爾鄰如己。耶穌謂之曰爾所答然也行此則必生。○教法師欲自稱爲義謂耶穌曰誰爲我鄰。耶穌答之曰有一人自耶路撒冷下耶利哥遇盜盜剝其

衣且傷之瀕死乃離之而去。○適有祭司由是路而下見之則竟過焉。又有利未人至彼處前而觀之亦竟過焉。惟有撒馬利亞人行至其地見之則憫焉。○近前以油興酒潤其傷處裹之以己之畜與之乘導至旅邸而顧之。○明日啓行取金二錢以予館人謂之曰且顧此人費若加多我返時償爾。○此三人中爾意孰爲遇盜者之鄰耶。○曰矜恤之者是也耶穌曰爾往效此而行。○衆行時耶穌入一鄉有婦名馬大迎之入其家。其姊妹名馬利亞坐耶穌足下聽其道。○馬大以供事多心紛就耶穌曰主我姊妹遺我獨事爾不爲意乎宜命彼助我已。馬利亞已擇善業終不能由彼奪之也。

第十一章

耶穌在某處祈禱既畢有門徒謂之曰主教我儕祈禱猶約翰之教其門徒焉。耶穌謂之曰爾禱祈時宜云我父在天願爾名聖爾國臨格爾旨得成在地如在天焉。我儕所需之糧日日賜我。

免我儕諸罪蓋我亦免凡負我者尤毋導我於誘惑乃拯我出於惡途間來就我我無以供之彼在內答曰毋煩我門已閉兒曹與我在牀不能起以予爾我語爾雖不以友故起而予之然以其切迫必起蓋凡求者得也尋者遇也叩門者將得啓也爾中爲父者孰有子求餅而予之以石抑求魚而予之蛇以代魚求卵而予之蠍乎爾曹雖惡尙知以善賜賜爾予何況天父不更以聖靈賜求之者乎○古耶穌逐一鬼乃瘡者鬼既出瘡者言衆奇之其中有曰彼藉鬼王別西卜以逐鬼耳又有人求示以自天之休徵欲試之耶穌知其意語之曰凡國自相分爭必墟家自相分爭必傾大若撒但自相分爭其國何以立哉爾言我藉別西卜以逐鬼若我藉別西卜逐鬼則爾子弟藉誰逐之耶故彼將爲爾之議者矣果然我若以神之指逐鬼則神之

國果臨爾焉夫勇士擐甲而守宮則所有者安固惟更勇者至而勝之則奪其所恃之甲而分其職不與我偕者則攻我不與我歛者則散也○污鬼既出於人遊行旱地求安不得則曰我將歸我所出之室既至則見其掃除修飾遂往又攜七鬼惡於己者皆入居之爾之腹及爾所吮之乳福矣耶穌遂曰未若聽神道而守之者爲有福○元衆擁集時耶穌始言曰此爲惡世乃求休徵惟於預言者約拿之休徵而外不以休徵示之蓋如約拿爲休徵於尼尼微者人子亦將如是爲休徵於此代矣南方女王於審判將起而罪斯世之人蓋彼自地極來聽所羅門之智也况有大於所羅門者在跼乎尼尼微者人子亦於審判將起而罪斯世之人蓋彼因約拿之宣而悔改也况有大於約拿者在此乎且人燃燈不置隱處不置斗下乃置於臺上致入者觀其光也夫身之燈乃自也爾自若晦則爾全身光自若昧則爾身

暗ヲ故宜戒慎免爾內之光爲暗也。倘爾全身有光無一毫之暗則其光全似燈之光焰照爾矣。○耶穌言時有咷唎嘆人見其不洗而食異之。主謂之曰爾咷唎嘆人今潔杯盤之外惟爾內則貪酷惡慝充之矣。無知者歟造其外者不亦造其內耶。惟以爾所有者施濟則無不潔於爾矣。禍哉爾咷唎嘆人乎蓋爾於薄荷芸香以及諸蔬則十輸其一惟於義及愛神則廢之然此爲爾所當行而彼亦不可遺焉。禍哉爾咷唎嘆人乎蓋爾喜會堂高座市上問安。禍哉爾士子與咷唎嘆人爲善者乎蓋爾似隱沒之墓履其上者不知也。有教法師謂耶穌曰師歟爾言此亦辱我儕矣。曰禍哉爾教法師乎蓋爾以難負之任任於人而已則一指弗按之。爾有禍乎蓋爾建預言者之墓爾祖曾殺之如是足徵爾喜爾祖所爲蓋彼殺之而爾建其墓也。故神之智有云我將遣預言者及使徒就彼其中有見殺者有被窘迫者。致創世以來所流之

預言者之血悉將由此代而討之。即自亞伯之血至撒迦利亞亡於殿壇間者之血我誠告爾必討之於此代焉。禍哉爾教法師乎蓋爾奪知識之鑰自不進且阻欲進者也。吾以此言語衆時士子與咷唎嘆人追詰之激其多言吾設伏以伺引其口說欲陷而罪之。

第十一章 時衆和會數萬致相踐踐耶穌首先謂門徒曰當謹防咷唎嘆人之酵卽僞善也。蓋未有藏而不露隱而不現者。是故爾言於幽暗者必聞於光明爾附耳語於密室者必宣於屋上。我友乎我售乎然在神前其一亦弗忘也。卽爾首之髮亦皆見數故毋懼爾貴於多雀也。我又語爾凡在人前認我者人子亦將認彼於神之使前九第在人前不認我者我必不認彼於神之使前。凡以言攻人子者其人可赦惟褻瀆聖靈者其人不可赦。人曳爾至會堂及執政操權

者前毋慮將如之何。何以訴何以言。蓋於斯時聖靈必示爾以所當言也。○衆中一人謂之曰師乎命我兄弟與我分遺業耶。耶穌謂之人也誰立我於爾衆爲士師與析產者乎。耶穌遂謂衆曰慎戒毋貪蓋人之生不在所蓄之贏餘也。又設譬語衆曰有富人其田產豐盛自忖曰無處可藏我產將何爲哉。又曰我必如是爲之必毀我倉而建其大者以藏我諸產及我貨物。後將自謂靈魂云靈魂歟我有多物積爲歷年之用可安然食飲喜樂也。惟神謂之曰無知者乎今夜將由爾索爾魂則所備者屬誰耶。凡積財於己而不富有於神者亦如是。耶穌謂門徒曰我故語爾毋慮爾生命何以食爾身何以衣。生貴於糧身貴於衣也。試思鴉鳥不稼不穡無倉無庫而神養之爾之於鳥其貴何如耶。且爾曹誰能以思慮延生命一刻乎。若至微者尚不能則何慮其餘耶。試思百合花如何而長彼不勞不紡我語爾即所嚮門當榮華之極其衣猶不及此花之一。夫草今日在

野明日投爐神猶衣被之若此况爾小信者乎。爾毋謀何以食何以飲亦毋罣慮。蓋此物皆斯世之異邦人所求爾天父知爾需之。惟求神之國則此物亦將加諸爾。小群乎毋懼蓋爾父喜悅以國賜爾矣。售爾所有以施濟爲已備常新之囊在天不匱之財卽盜不至蠹不壞之處。蓋爾財所在爾心亦在焉。爾帶宜束爾燈宜燃。爾宜如人僕其主由婚筵歸其至叩門則可卽啓也。主來見僕儆醒此僕福矣。我誠告爾主將自求其帶令僕席坐前而供事之。或二更至或三更至見僕若是此僕福矣。若家主知盜何時至則必儆醒不致其室被穴此爾所當知也。爾故當預備因爾不意之時人子至矣。彼得謂之曰主設此譬爲我儕乎抑爲衆乎。主曰孰是忠智家宰主任之以督其家人按時而分糧者乎。其主至時見其行是則此僕福矣。我誠告爾主將任之以督其凡所有矣。倘其僕中心以爲我主將遲遲而來遂撻僕婢食飲且醉。則於不意之日不知之時此僕之主

將至而絕之。置與不信者同科。僕知主意而不預備。不順其意者見朴必多。惟不知而作當朴之事者。見朴必少。蓋凡多予之者必多求之。多託之者必多索之也。^{四九}我來以火投地。我何欲哉。乃其火得燃耳。^{五十}我有當受之洗禮。洗禮未成。如何不痛切乎。^{五十一}爾以爲我來施和平。於世乎。我謂爾不然。轉分爭耳。^{五十二}今而後一家五人將分爭三爭二。爭三。父爭子。子爭父母。爭女。女爭母。姑爭婦。婦爭姑焉。^{五十三}吾遂謂衆曰。見雲自西起。爾則言將雨。果有之。^{五十四}見風自南吹。爾則言將暑亦有之。^{五六}僞善者乎。爾識別天地色象。何不能別此時乎。^{五十七}且何不自審所宜乎。^{五十八}爾偕訟。爾者往詣。有司途間當盡心求釋。恐彼曳爾於士師。士師付爾於吏。吏下爾於獄。^{五十九}我語爾毫末未償。斷不出於彼也。

第十三章 當時同在者數人告之。以加利利人被彼拉多難。其血於其祭祀者。耶穌答之曰。此加利利人以受斯害。故爾意其較衆加利利人尤有罪乎。^一我告爾不然。爾若不悔改。亦皆必亡。^二昔西羅亞塔無花果樹。弗得可斫之。何使曠土乎。^三對曰。主今歲姑容之。待我周掘壅糞。^四或可結果。否則可斫之。^五安息日耶穌在一會堂教誨。有婦爲鬼所憑。病已十八年矣。僵傻不能伸。^六耶穌見之。則呼而謂之曰。汝乎爾釋於此病矣。^七遂以手按之。婦卽伸歸榮於神。宰會堂者因飲之乎。^八况此婦爲亞伯拉罕裔。撒但繫之十有八年。不當解其結於安息日乎。^九耶穌言。此諸敵愧恥。衆見其行事光明。則喜。^十耶穌又曰。神之國何比。我將何以譬之。^{十一}譬一粒芥種。爲人所取。而投於園。則長而成大樹。天空之鳥棲其枝。^{十二}又曰。我將何以譬神之國。^{十三}譬如酵。爲

婦所取而納於三斗麵中致盡發酵焉○耶蘇經鄉邑教誨向耶路撒冷而行或謂之曰主得救者其寡乎答曰竭力爭進窄門蓋我語爾求進而不得者多也家主起而閉門後爾立於外扣門曰主也主也爲我啓也彼將答曰我不識爾矣自爾將曰我曾食飲於爾前爾亦教誨於我衢○彼將曰我言不識爾矣自衆不義者乎離我而去也時爾見亞伯拉罕以撒雅各及諸預言者在神之國惟爾見逐於外則必衰哭切齒矣自東自西自北自南有人將至席坐於神之國夫後者將爲先而先者將爲後也○當日嗤哩嘆數人至謂之曰而出蓋此蓋希律欲殺爾也耶蘇答之曰爾往告彼狐狸云今日明日我逐鬼施醫至第三日我事畢矣雖然今日明日及後日我當行矣而離此蓋石擊奉遣於爾者乎我欲集爾赤子似母雞集雛於翼下已幾何次矣惟爾不欲爾家將遺爲墟矣我誠告爾今而後爾不復見蓋預言者必不亡於耶路撒冷之外也耶路撒冷乎耶路撒冷乎雨殺預言者石擊奉遣於爾者乎我欲集爾赤子似母雞集雛於翼下已幾何次矣惟爾不欲爾家將遺爲墟矣我誠告爾今而後爾不復見

第十四章 安息日耶蘇入一宰者之家食焉彼乃嗤哩嘆人也衆窺之當其前有一患癱之人耶蘇謂教法師與嗤哩嘆人曰安息日施醫宜乎衆默然耶蘇醫其人而遣之去又謂衆曰爾中或有牛驢於安息日陷阱孰不即曳之出乎衆無以對其言○耶蘇見所請之人首位是擇乃設譬謂之曰人請爾赴婚筵毋坐首位恐有尊於爾者見請則請爾與彼之人前語爾曰讓位與斯人致爾必啓差而趨末位惟見請時往坐末位則請爾者前語爾曰友歟上坐致爾亦請爾而爾受報惟爾設筵賈乏廢疾跛者瞽者吉則爾福矣蓋彼不能報爾而於義人復生時爾將得報也同席之一人聞此則謂之曰食食於神之國者福矣耶蘇謂之曰或設大餐所請者多佳餐

時遣僕告所請者曰來百物備矣。衆辭其一曰我曾買田須往視之。請允我辭。又一人曰我已買牛五耦欲往試之。請允我辭。又一人曰我已娶妻故不能來。其僕歸告其主家主遂怒命其僕曰速往邑之衢巷引諸貧乏廢疾跛者瞽者來。僕曰主既如爾命行矣尙有餘座。主謂僕曰出往道路藩籬間強人入致盈我室。蓋我語爾彼見請之人無一得嘗我餐矣。○有群衆偕行耶穌顧而謂之曰。凡就我而不過於愛父母妻子兄弟姊妹與己生命者不得爲我徒。不任其十字架而從我者亦不得爲我徒。爾孰欲建塔不先坐而計其資足以竣事乎。恐置其基而不能成見者必皆哂之。曰此人作之於敵來攻者之二萬乎。不然敵尚遠將遣使求和矣。如是爾不盡捨所有者不得爲我徒也。夫鹽善矣第鹽失其味將何以鹹之。不宜於用不宜於鬻惟棄之於外矣。凡有耳以聽者宜聽焉。

五章 一時衆稅吏與罪人就近而聽耶穌。咄咄曠人與士子議之曰彼納罪人共食焉。耶穌以此譬語之曰。爾中或有百羊而亡其一孰不姑捨九十九羊於野往追其亡者至於獲乎。獲則喜負之於肩。歸家集其友鄰謂之曰與我同樂蓋我所亡之羊已獲矣。我語爾有一罪人悔改則在天之喜亦然喜勝於九十九義人不待悔改者矣。或婦有金錢十而失其一豈不燃燈掃室勤求至於獲乎。九獲則召集友鄰曰與我同樂蓋所失之錢已獲矣。我語爾有一罪人悔改則在神之使者前亦有喜也。又曰或有二子。其季子語父曰父歟以所當得之業分我父遂以產分之。後無幾日季子盡拾分資遠遊異地在彼無度浪廢其業盡耗一切其地適大饑始覺空乏遂往投其地一民乃遺之於田牧豕。欲以豕所食之豆莢果腹無人予之也。既而省悟則曰我父許多傭人其糧有餘我乃飢而死矣。我將起而歸父謂之曰父歟我獲罪於天及於爾前。今而後不堪稱爲

爾子視我如爾傭之一焉。於是起而歸父相去尙遠父見之乃憫之焉趨前抱其頸而接吻。子謂之曰父歟我獲罪於天及於爾前今而不堪稱爲爾子。父命諸僕曰取至美之服衣之施環於其指履於其足且牽肥犧宰之我儕可食而樂焉。蓋此我子死而復生失而又得者也。衆共樂焉。適長子在田歸將及屋聞樂與舞遂召一僕問其故。對曰爾弟歸爾父已宰肥犧爲其無恙復得之也。長子遂怒而不肯入父出勸之。長子謂父曰我事爾多年從無違命乃未嘗以一羔賜我俾我與友同樂。惟爾此子以狎妓盡耗爾業者其至則爲之宰肥犧也。父謂之曰子乎爾嘗偕我所有者皆屬於爾。惟此爾弟死而復生失而又得我儕故宜喜樂也。

第十六章 耶穌又謂門徒曰富人有操會者或以其耗主業訴於其主乃呼之曰此我所聞及爾者何耶可出會計之條目蓋爾不得仍爲操會者矣。操會者意謂我主奪我操會我將何爲乎。勤無力乞可。

取。我知所爲矣致操會奪後必有接我入其家者。遂於負主債者一一呼之來語其一曰爾負我主幾何。曰油百斗日取爾券書而坐書五十。又語其一曰爾負幾何。曰麥百斛。曰取爾券書八十。主乃譽此不忠之操會者因其行之巧也。蓋斯世之人於其世較光明之人尤巧也。我語爾以不義之財結友致爾喪時得接於永宅矣。於小者忠則於大者亦忠於小者不義則於大者亦不義。若爾於不義之財而不忠誰以眞者託爾耶。若爾於屬人者不忠誰以屬爾者與爾耶。一僕不能事二主或惡此愛彼或重此輕彼爾不能事神而兼事財爲義惟爾之心神知之矣。蓋人所崇者神所惡也。律法及預言者至約翰止。自是神之國宣播人人用力以進之。天地之廢較律法一畫之闢尤易矣。凡出其妻而他娶者行淫也。凡娶人所出者亦行淫也。○有富人衣紫袍細布日事華靡宴樂。亦有貧者名拉撒路遍體

有蕩見置於富人之門。○欲以富人案下遺屑得飽。有犬來舐其燭。貧者死天使扶而置之於亞伯拉罕懷富人亦死而葬。○陰間痛苦之際舉目遙見亞伯拉罕又見拉撒路在其懷。○遂呼曰我祖亞伯拉罕乎矜恤我遣拉撒路以指尖蘸水涼我舌蓋我在火爐中苦甚。亞伯拉罕曰子乎當憶爾在生時受諸福拉撒路受諸難第今彼得慰而爾受苦。○不第此也爾我間限以巨淵欲由此涉於爾不能由彼濟於我亦不能。○對曰若是則求祖遣拉撒路往我父家。○蓋我有兄弟五令者可聽之。○曰不然也祖亞伯拉罕乎若有人由死中就之則彼必悔改矣。○曰不聽摩西與預言者縱有由死復生之人其亦不受歟矣。拉撒路爲之證免其亦來此痛苦處。○亞伯拉罕曰彼有摩西及預言若爾兄弟獲罪於爾則諫之悔則免之。○爾七次獲罪於爾亦

日七次自反。○日我悔則爾當免之。○使徒謂主曰使我信益篤。○主曰若爾有信如芥種則命此桑拔根而植於海則必聽爾焉。○爾中或有僕僕或耕田或牧畜自田歸孰即命之席坐乎。○豈不曰備我餐束帶事我迨我食飲畢後爾可食飲也。○僕奉命而行審謝之乎。我意不然如是爾即行所命亦宜自詣爲無益之僕行所當行已耳。○耶穌往耶路撒冷經撒馬利亞與加利利入一村有癩者十人遇之遠立揚聲曰耶穌夫子矜恤我儕。○耶穌目之曰往自示於祭司焉彼往時卽潔矣。○其一見已愈返而大聲歸榮於神。○俯伏耶穌足下稱謝彼乃撒馬利亞人也。○耶穌曰潔者非十人乎其九安在此異民之外未見返而歸榮於神者也。○遂語其人曰起而歸爾信已救爾矣○嘯嗚嘆人間神之國何時而至耶穌答曰神國不顯然而臨人必不曰視此視彼視哉神之國在爾衷也。○又謂門徒曰其時將至爾欲見人子之一日而不得見矣。○或告爾曰視此視彼爾毋往毋從。○

蓋如電閃於天之此處光於天之彼處人子至之日亦如是。但必先受多苦爲斯世所棄。又如挪亞之時所遇者人子之時亦然。挪亞時人飲食嫁娶迨挪亞入方舟之日洪水至而滅衆。又如羅得之時所遇者人飲食貿易樹藝構造。惟羅得出所多馬之日自天雨火與硫而滅衆。人子顯日亦將如是。當日在屋上者其具在室毋下取之在田者亦毋歸。當記憶羅得之妻欲求存其生命者將喪之惟喪之者將存之。我語爾是夜二人同榻一見孰一見遺。二婦同磨一見孰一見遺。二人在田一見孰一見遺。衆問曰主何處有之答之曰屍所在燭必集焉。

第十八章 耶穌又向衆設譬謂人當恒於祈禱不倦。曰或邑有士師不畏神不禮人。其邑有發來就之曰伸我冤於我仇久而不許後自思云我雖不畏神不禮人。但此發煩我我必伸其冤免其恒來聒我。主日聽不義之士師所言。則神所選者晝夜禦禱雖久忍之。

豈不終伸其冤乎。我語爾將速伸其冤矣。雖然人子至將見信於世乎。○○有自恃爲義而藐視他人者耶穌設此譬謂之曰二人登殿祈禱一咄喇嘆人一稅吏一咄喇嘆人獨立祈禱曰神歟我感謝爾以我不似他人強索不義姦淫亦不似此稅吏。我七日間禁食者二而以凡所有者十輸其一矣。○稅吏遠立不敢舉目仰天乃拊膺曰神歟憐我我罪人也。○我語爾此人歸家乃得稱義較彼人尤勝蓋自高者必降爲卑自卑者必升爲高也。○有人攜數嬰孩就耶穌求其按之門徒見而責之。耶穌呼之來曰容孩提就我毋禁之蓋屬神之國者有宰問之曰善哉師乎我當何爲以得永生。耶穌謂之曰爾何以善乃如此人也。我誠告爾凡不如孩提而承神之國者不得入也。○我稱我乎於神而外無一善者。夫諸誠爾所識也勿淫勿殺勿竊勿妄證敬爾父母。對曰此我自幼悉守之矣。耶穌聞此謂之曰爾猶曠一悉售所有以濟貧則必有財於天且來從我。其人聞之甚憂且富。

故也。耶穌見其憂甚曰有財者入神國難矣哉。駝穿針孔較富人入神國尤易也。聞者曰然則誰能得救乎。曰在人所不能者在神則能之也。彼得曰我儕已捨一切以從爾矣。謂之曰我誠告爾夫爲神之國離屋宇或父母或兄弟或妻子而今世不獲俗徒來世不及唾焉。人將鞭撻而殺之惟於第三日彼必復生斯語其徒皆不達之其言乃於彼爲隱而彼不知其所謂。近耶利哥時遇瞽者坐於道旁而乞。聞衆經過問其故。衆曰拿撒勒人耶穌過也。瞽者呼曰大闢之裔耶穌乎矜恤我。前行者斥之使絕默彼愈呼曰大闢之裔矜恤我。耶穌止命攜之來既近則問之曰爾欲我於爾何爲。曰主我欲得見耶穌謂之曰今可得見爾信愈爾。彼遂得見從耶穌而歸榮於神衆見是則讚美神。

第十九章 耶穌入耶利哥徑行時有名撒該者爲稅吏長而富欲見耶穌爲何如人以人衆故不得見蓋侏儒也。遂趨前升桑欲見之以耶穌將由此過也。耶穌至其處仰視之曰撒該速下蓋今日我將主爾家遂亟下喜接之。衆見此怨之曰彼往旅於罪人矣。撒該立而謂主曰主乎我以所有之半濟貧若曾誣詐人則四倍償之。耶穌謂之曰今日救臨此家以其亦爲亞伯拉罕裔。蓋人子至爲尋且救所喪者耳。衆既聞此言耶穌又設譬緣已近耶路撒冷亦緣衆意神之國將卽顯明。故曰有貴者往遠地將受封國而歸。遂召其僕十人予金十斤謂之曰貿易以待我歸。其民憾之遣使於其後懇曰我儕不欲斯人君我也。貴者受封而返則命召予金之僕至欲知各人獲利幾何。其一至日主爾之一斤已獲十斤矣。主謂之曰愈善僕也爾於小者既忠矣可宰十邑也。其次至日主爾之一斤已獲五斤矣。主謂之曰爾亦可宰五邑也。又其次至日主視哉爾金一

斤在此。我以巾裹而藏之。蓋我畏爾嚴人也。未置者取之。未播者穫之。主謂之曰惡哉僕也。卽循爾口我鞠爾爾知我乃嚴人。未置者取之。未播者穫之。何不以我金置肆致我來時可并其利而取之乎。遂命侍立者曰奪其一斤。以予有十斤者。衆曰主彼已有十斤矣。曰我語爾凡有者將予之。惟無者並其所有亦將奪之。至於彼衆爲我敵不欲我君之者曳來誅於我前。耶穌言竟前行向耶路撒冷而上。至一山名橄欖山已近伯法其伯大尼乃遣二門徒曰往爾對面之村入時將遇小驢繫焉從未有人乘者解而牽之來。倘有人問爾解之何爲可應之曰主需之奉遣者遂往果遇如其所語之者。解驢時主驢者謂之曰解驢何爲。答曰主需之。遂牽就耶穌置己衣於驢上扶耶穌乘之。行時衆以衣布於道。已近耶路撒冷將下。橄欖山衆門徒喜大聲讚美神爲凡所見之異能也。曰託主名而來之王福矣。在天和平在至上者光榮。衆中有嗤喚數人謂耶穌曰

師乎責爾門徒答之曰我語爾此輩若纖默諸石將號呼矣。既近見城則爲之哭。曰今猶爲爾日倘於是日而知爾平安之事則幸惟今隱於爾目矣。蓋日將至爾敵必築壘環繞爾四周困爾且毀爾及爾中之子不遺石於石上以爾不知眷顧之日也。遂入殿逐賀易於其中者。謂之曰有錄云我室乃祈禱之室而爾使之爲盜巢也。耶穌日在殿教誨祭司諸長士子與民之尊者欲謀殺之。惟不知所可爲因民皆傾聽之也。

第二十章 一日耶穌在殿教民宣福音時祭司諸長士子長老就之曰告我爾以何權行是抑賜爾此權者誰耶。答之曰我亦一言問爾爾且告我約翰之洗禮自天乎自人乎。其人竊議曰我儕若云自天彼必曰爾何不信之。若云自人衆民必以石擊我蓋民信約翰爲預言者也。遂答曰不知奚自。耶穌謂之曰我以何權行是亦不告爾矣。○乃設此譬語衆曰有人樹葡萄園租與農夫遂往遠地久

之及期遣僕就農夫令以園中之果輪之。農夫撲僕使之徒然而返。再遣他僕農夫亦撲之且辱之使之徒然而返。三次遣僕農夫竟傷且逐之。園主曰我將何爲哉必遣我愛子庶幾彼見之而敬焉。農夫見之竊相議曰此乃其嗣子且來殺之致棄歸我於是遂於園外殺焉。園主將何以處此必自來滅此農夫以園託他人矣。聞之者曰不願有此。耶穌目之曰所錄有云工師所棄之石成爲屋隅之首石者何歟。凡躡此石上者必壞此石墮其上者必碎。時祭司諸長士子知耶穌設此譬指己欲執之而畏民乃窺之。遺僕者僞爲義人欲得其香解之於方伯之勢與權下。僕者問曰師乎我知爾所言所傳皆正爾不以貌取人乃以誠傳神之道。我儕納稅該撒宜否。耶穌知其詭譎曰爾何試我耶。將金錢一俾我觀之斯像與號誰乎。對曰該撒曰必然則以該撒之物納該撒以神之物納神矣。僕者當民前未由執其言且奇其應答而默然焉。○撒吐該人言無有復生者。

其中數人就而問曰師乎摩西筆之以示我云若人之兄弟有妻無子而死則其兄弟宜娶其妻生子以嗣之。有兄弟七人長者娶妻無子而死。其二娶之亦無子而死。其三娶之至其七人皆然皆無遺子而死。厥後婦亦死。如是至復生時此婦爲誰之妻乎蓋納之者七人矣。○耶穌答之曰斯世之人有娶有嫁。惟堪以得彼世及得由死之復生者則不娶不嫁。亦不復死則爲如天使亦爲神之子。是復生之人也。○論死者復生摩西於棘中之篇詳之矣其稱主爲亞伯拉罕之神以撒之神雅各之神。夫神非死者之神乃生者之神。蓋衆以云坐我右待我以爾敵爲爾足凳。夫大闢既稱基督爲主則基督如何爲大闢裔乎。衆民聽時耶穌語其門徒曰謹防士子好衣長服而遊喜市上間安會堂高位筵間上座。然併吞嫠婦之家產佯爲

長祈，其受罪必尤重也。

第二十一章 耶穌舉目見諸富者以所輸投於庫。又見一貧嫠輸二半厘。則曰我誠告爾此貧嫠所輸較衆尤多。蓋彼衆皆由其美餘以輸神惟此嫠則由其不足而盡輸其養生之資也。○有人論及殿言其以美石與禮物修飾者。耶穌曰論爾所見之此物日將至無一石遺於石上而不圯也。衆問曰師乎何時有此且斯事應時將有何兆乎。曰爾慎毋爲人所惑蓋將有多人冒我名來云我基督也時伊邇矣爾毋從之。爾聞戰亂毋懼蓋斯事必先有惟末期未至耳。又謂之曰民將攻民國亦攻國隨在地大震有饑有疫且有可畏大異之象自天而施。凡此事之先人將執爾眷迫爾解爾於會堂於獄且爲我名曳爾至王與侯之前。爾遭此事以爲證故宜定爾心毋慮何以訴。蓋我將賜爾口才智慧使爾諸仇不能辨駁敵對爾將爲父母兄弟親戚朋友所解且爾中有人人將使之見殺。爾將爲我。

名而見懼於衆。然爾首髮之一不喪也。當忍耐以全爾生。爾見耶路撒冷爲軍所圍則知其亡近矣。時在猶太者宜避於山在其中國者宜出在田者毋入。蓋此乃仲冬之日致所錄者皆應也。斯時懷孕哺乳者禍哉蓋在地必有大菑怒及斯民。彼將朴於鋒刃見擄於諸國耶路撒冷爲異邦人蹂躪迨異邦人之期滿焉。在日月星辰必有異象在地諸國困苦顛沛海波湧濤。人人危懼至於喪膽而俟所將至於地之事蓋天象震動也。時將見人予以權及大榮乘雲而來甫有斯事爾則興起翹首蓋爾之贖近矣。耶穌遂設譬謂之曰試觀無花果與諸樹。其方萌爾見之則自知夏近。如是爾見此事皆成則知神之國近矣。我誠告爾此代不逝迨斯事皆成。天地必廢惟我言不廢。故當自慎恐爾心累於饜飮沈湎及世之憧憬而斯日突然臨爾。蓋如機檻斯日將臨全地之居人。故宜儆醒常祈致爾可稱爲堪避將來之事而立於人子前者。耶穌日則在殿教誨夜則

出而宿於橄欖山。庶民黎明就之於殿以聽焉。

除醉節亦名逾越節將近祭司諸長士子謀如何可殺耶穌但畏民耳。時撒但入於以色列迦略猶大卽十二徒之一彼遂往與祭司諸長及庶司共議如何可以耶穌付於其衆衆喜許以金予之猶大謂乃尋庶民不在之機可將耶穌付焉○除醉日當殺逾越羔既屆耶穌遣彼得約翰曰爾往爲我備逾越節筵致我儕食之對曰欲我儕於何處備之謂之曰爾入城時將遇一人挈盛水之瓶爾隨之入室告其家主曰師間爾云客舍安在我將與門徒在此而食逾越節筵彼將以陳設之大樓示爾在彼預備可也門徒遂往果遇如所語之者乃備逾越節筵時至耶穌席座十二使徒偕之耶穌謂之曰我受害之先甚願偕爾食此逾越節筵蓋我爾我不復食此節筵待其應於神之國遂取杯祝謝曰將此分於爾衆蓋我語爾我不復飲葡萄樹所能者迨神之國臨焉又取餅祝

謝壁而予之曰此乃我身爲爾而捐者爾宜行此以記我也。餐後取杯亦如之曰此杯乃新約以我血代爾流者而立也。然責我者其手與我在席矣三人子將如前定而逝惟賣我者其有禍矣。衆互問誰將爲此門徒互爭其中孰爲長耶穌謂之曰異邦之君主之秉權以治之者人稱之爲恩主。惟爾曹不宜如是爾中爲長者當如幼爲首者當如役。孰爲長耶席坐者乎役事者乎非席坐者長乎然我在爾中如役事者也。爾曹恒偕我於患難中爲長者當如幼爲我。尔卑爾在我國食飲於我席且坐於位鞠以色列十二支派焉。主又曰西門西門撒但欲得爾鍛爾曹若麥然我已爲爾祈禱使我父封母囊母袋母履時爾有所缺否曰無遂謂之曰今有囊者取之有袋者亦然無刀者宜賣衣以買刀也。我語爾錄所云人視之爲罪犯中

者必應於我。蓋所指我者必成也。

門徒曰：主有二刀於此。答曰：足矣。

^{三九}耶穌出仍往橄欖山門徒從之至其處則謂門徒曰：祈禱也免入誘惑也。

遂離之，約投石之遠，曲膝祈禱曰：父歟！若爾肯則以此杯去我。

雖然非我之意。惟爾意是成。使者自天現而壯之。耶穌哀痛

祈禱愈切，汗如滴，血下地。

祈禱畢起就門徒見其憂甚而寢。

謂之曰：何寢乎？起而祈禱免入誘惑。

^{四七}言時衆至十二徒之一名猶大行

於其前就耶穌接吻焉。

耶穌謂之曰：猶大爾以接吻賣人乎？

左右見將及之事，則謂之曰：主我儕以刀擊之可否？

其中一人擊祭司長僕削其右耳。

^{五二}耶穌謂之曰：事至此聽之，遂捫其耳醫焉。

^{五三}耶穌語所來之祭司諸長與殿之庶司及諸長老曰：爾來以刃與梃若捕盜乎？

我日偕爾在殿爾不措手於我然今乃爾曹之時黑暗之勢矣。

^{五四}耶穌衆孰耶穌曳至祭司長之家，彼得遠從人已於院中熾火而同坐。

得則亦坐其間。

^{五六}有婢見彼得向火而坐目之曰：此人亦偕耶穌乎？彼

我日偕爾在殿爾不措手於我然今乃爾曹之時黑暗之勢矣。

^{五六}耶穌衆孰耶穌曳至祭司長之家，彼得遠從人已於院中熾火而同坐。

得則亦坐其間。

^{五六}有婢見彼得向火而坐目之曰：此人亦偕耶穌乎？彼

第十二章

衆皆起解之於彼拉多訟之曰：我見此人惑民，禁納

於該撒自稱爲基督，乃王也。

彼拉多問之曰：我若詰爾爾不應，又不釋

我，此後人子將坐於大權之神之右矣。

彼拉多謂祭司諸長與衆曰：我觀此人無罪。

衆益奮呼曰：彼搖動民傳教遍於猶太，自加利利至此矣。

彼拉多一聞，加利

利遂問此加利人乎。既知其屬希律所治，遣之至希律時。希律行奇跡，故以多言問之。然耶穌不答。祭司諸長士子立而訟之。甚切。希律與其士卒藐視耶穌，玩之衣以彩服復遺之。詣彼拉多。彼拉多與希律素相讎也。當日遂相友矣。彼拉多既會祭司諸長有司與民，謂之曰：爾以此人解於我，其亂民我即以爾所訟之事當雨前鞠之。未見其有罪。希律亦然。蓋我遣爾見希律，彼亦以耶穌所行未見有當死者。我故將笞而釋之也。蓋其於節期例必釋一囚。衆齊呼曰：棄此人爲我釋。巴拉巴夫巴拉巴以城中作亂殺人因而下於獄。彼拉多欲釋耶穌，故復勸衆。惟衆呼曰：釘之十字架。釘之十字架。彼拉多三語之曰：彼行何惡耶？我未見其有死罪，故將笞而釋之。衆益切厲聲求釘十字架。衆民與祭司諸長之聲勝矣。於是彼拉多擬如其所求，遂釋作亂殺人而下獄之人。卽其所求者乃交。

耶穌於衆以徇其意。曳耶穌去時，有古利奈人西門自田間來。衆執之，置十字架於其上，使負之從耶穌。民衆隨之，又有多婦哭而哀之。耶蘇顧之曰：耶路撒冷女乎毋爲我哭。當爲已及爾子哭。蓋日將至，人必曰：未孕者未產之胎，未哺之乳福矣。當時人將對山曰：壓我對陵曰：掩我。蓋青木猶如此，則枯木將若何。又曳二犯偕耶穌欲殺之焉。至一處名髑髏，在彼釘之十字架。二犯亦然。一左一右。云耶蘇曰：父歟，殺之。蓋衆不知所爲也。人乃圈分其衣。民立而觀。有司與衆譏之曰：彼殺他人，若爲基督神所選者，則可自救也。兵卒亦戲之。尼羅馬希伯來字書曰：此乃猶太人之王。○同懸之犯其一誚之曰：爾若基督，則救己及我儕。其二責其一曰：爾同受罪，猶不畏神乎？我儕宜也。蓋我所受當我所行。惟斯人所行無不是也。乃謂耶穌曰：主乎歸爾國。其愴我耶。耶穌謂之曰：我誠告爾，今日爾必偕我在樂園。

矣。○時約午正徧地皆暗以至未終日晦暝殿幔申裂。耶蘇大聲呼曰父歟我以我靈託爾矣。言竟氣絕。是百夫長見所成者則歸榮於神曰是誠義人也。聚觀之衆歷見所成皆拊膺而返。其相知者及自加利利同隨之婦遠立皆見之。○平有一人名約瑟義士也爲人善且義。不黨他人謀爲屬猶太亞利馬大邑素慕神之國者。此人詣彼拉多求耶蘇屍。乃取之下裏以枲布置於石鑿之墓從未有人葬者。當日爲備節安息日伊邇自加利利偕耶蘇而來之婦隨後觀其墓及置屍如何。歸備香料香膏當安息日遵誠而息。

第二十四章 - 當七日之首日昧爽此婦至墓櫬所備之香料又有數人偕之。乃見石已離墓。入不見主耶蘇屍。爲之躊躇時有二人旁立衣服焯々。婦驚伏面於地。二人謂之曰何於死者中求生者乎。彼已復生不在此矣。當憶彼在加利利時曾語爾云。人子必付於罪人之手。釘十字架而於第三日復生。婦遂憶其言。由墓歸悉以

此告十一徒及諸同人。告使徒者乃抹大拉之馬利亞雅各之母馬利亞及約亞拿又有他婦偕焉。使徒以其言爲虛誕而不之信。彼得起趨至墓俯見枲布置焉乃歸以所遇之事爲奇。○當日其中有二人往一鄉名以馬忤去耶路撒冷約二十五里。古互論此凡所遇者詰辯時耶蘇近而偕行。二徒目迷致不識之。耶蘇謂之曰爾行而有憂色互論何事耶。其一名革流巴對曰爾在耶路撒冷爲旅獨不知近日所有之事乎。曰何事。曰論拿撒勒人耶蘇其在神及衆民前爲大能言行之預言者。我祭司諸長與有司解之而擬以死釘之顯現言耶蘇復生矣。我中數人適墓果遇如婦所言惟不見耶蘇。耶蘇曰無知者乎爾心何遲於信預言者凡所言乎。基督教不當如此受難而進其榮乎。於是自摩西始及諸預言者凡聖書所載指己之

事悉爲之詳明焉。將近所往之鄉耶穌若欲遠行然二徒強之曰與我偕居蓋時將暮日已昃矣遂入而偕止焉。在席間耶穌取餅祝謝擘而予之。二徒目即瞭始識之忽不見。乃相語曰途間與我言且解聖書時我心豈不熱乎。二徒卽起而歸耶路撒冷見十一徒與同人聚集而言曰主果復生現與西門矣。二徒亦以途中所遇及壁餅時識耶穌之事述焉。言時耶穌立於其中謂之曰爾衆平安。門徒驚駭疑所見者靈耶穌曰何懼而疑於爾心乎。視我手我足知卽我也試捫我且視之蓋靈無骨肉而爾觀我有焉。言此則以手足示之。門徒喜而猶未信且奇異時耶穌謂之曰於此有食物否。乃予之以炙魚一片蜜房一方。耶穌遂取之而食於其前。謂之曰我素偕爾時所語爾者卽云摩西例預言者所錄及詩篇所載指我者皆必應也。遂啓其聰使悟諸聖書。又謂之曰錄已如此言之基督當如此受難於第三日由死復生致託其名以傳悔改赦罪之道自美祝謝神焉亞孟。

路加傳福音書終

約翰傳福音書

第一章

元始有道，道偕神。道則神，是道元始偕神也。萬物爲道。

所造凡受造者無不由之而造焉。在道有生生者乃人之光。光照於暗而暗弗諳之。○六有神所遣之人名約翰。彼來作證，卽爲光。作證俾衆可因之而信。○八彼非此光，惟爲光作證耳。九斯乃臨世之真光。照萬人者也。十彼嘗在世，世爲其所造，而世不識之。十一彼至屬己者，而屬己者不受之。十二凡受之者卽凡信其名者。彼賜之權爲神之子。十三此衆非由血氣，非由情慾，非由人意而生，乃由神也。十四夫道成肉身居我儕之間，我儕見其榮，猶天父獨生之子之榮，以恩寵，以真理，充滿矣。○十五約翰爲之作證，呼曰：我言後我來，而先我在，以其本先於我者卽斯人也。且由其充滿而我儕皆受恩寵，加恩寵焉。蓋律法授自摩西，恩寵與真理，則由耶穌基督。從未有人見神，惟獨生之子在父懷者，曾彰明之。○十六約翰之證如左。當時猶太人自耶路撒冷遺祭司與。

利未人問約翰曰爾爲誰。約翰承而不諱其承曰我非基督。又問衆謂之曰爾爲誰。俾我儕可復遣我者爾自謂及已何耶。彼曰我乃呼於野之聲云直主之路者如預言者以賽亞所言奉遺者及屬啞唶。又問之曰爾非基督非以利亞非彼預言者何爲施洗禮耶。約翰答之曰我以水施洗禮惟有一立於爾中者爾所不識也。我而來先我而在者彼也解彼履帶我亦不堪。此事行於約但外之伯大衛即約翰施洗禮之處。○明日約翰見耶穌就已則曰觀神之羔任世之罪者。我昔言有一人後我而來先我而在以其本先於我者即此人也。我素不識之我來以水施洗禮特使彼顯於以色列民耳。約翰又證曰我見聖靈如鴿自天降而止其上。我素不識之。惟遣我以水施洗禮者語我云爾見聖靈降而止其上者彼乃以聖靈施洗禮者也。故我見而證其爲神之子矣。○約翰明日又立其門。

徒之二者偕之見耶穌行則日觀神之羔。二門徒聞其言遂從耶穌。耶穌回顧見彼從其後謂之曰爾何求也。對曰啦咷爾何居啦咷譯卽夫子也。曰爾來觀彼遂來觀其所居是日偕之居焉。蓋其時約申正矣。早聽約翰而從耶穌之二人其乃西門彼得之兄弟安得烈。彼先遇其兄弟西門而謂之曰我儕曾遇彌賽亞譯即基督。遂導之詣耶穌耶穌視之曰爾乃約拿予西門爾將稱磯法譯即彼得。明日耶穌欲往加利利遇腓力謂之曰從我。呂腓力伯賽大人也與安得烈彼得同邑。呂腓力遇拿但業而謂之曰摩西律法與諸預言者所記之人我儕已遇之即約瑟子拿撒勒人耶穌。呂拿但業謂之曰豈有日視哉誠以色列人也無詭譎者。呂拿但業謂之曰豈有。答之曰腓力未招爾之先爾在無花果樹下我已見爾矣。呂拿但業答之曰夫子爾乃神之子爾乃以色列之王也。耶穌答之曰以我言見

爾在無花果樹下，即信乎？然爾將見尤大於此者。又謂之曰：我誠實告爾，曹將見天開神之天使，涉降於人子上矣。

第一章 第三日在加利利之迦拿有婚筵。耶蘇母與焉。耶蘇與門徒亦見請於婚筵。酒罄，耶蘇之母謂之曰：彼無酒矣。耶蘇對之曰：在彼有石甕六，爲猶太人之致潔事，每甕容水約石餘。耶蘇謂衆曰：以水滿甕。衆遂滿之幾溢。彼又謂衆曰：今掘之，遞與司筵者。衆遂遞之。司筵者既嘗變酒之水，不知其奚自惟挹水之僕知之。司筵者乃呼新娶者，謂之曰：凡人以旨酒先，晉客，酬方晉魯酒，惟爾留旨酒。至今矣。此耶蘇始行奇跡，在加利利之迦拿而顯其榮。門徒則信之。

○○厥後耶蘇與其母其兄弟其門徒咸下至迦拿農居。彼歷日不久，猶太人踰越節伊邇耶蘇故上耶路撒冷，在殿見有市牛羊鵝及兌錢之人坐焉。耶蘇以繩爲鞭，逐其衆及牛羊出殿，領兌錢者之金，無庸人。

猶太人曰：建此殿經四十六年，爾三日間可建之乎？夫耶蘇言此，以殿喻其身也。於其由死復生後，門徒方憶其曾語此言於彼故，信聖書及耶蘇所語之言。當踰越節筵，耶蘇在耶路撒冷人見其所行之奇跡，多信其名。耶蘇不以已托於彼，因人悉爲其所知也。無庸人證及他人，以其知人之中藏也。

第三章

有啾啾嘆人名尼哥底母，爲猶太人之宰。彼於夜間就耶蘇謂之曰：夫子我儕知爾爲由神而來之師，蓋爾所行此諸奇跡，倘神不偕之，無人能行焉。耶蘇答之曰：我誠實告爾，人苟非更生，必不能見神之國。尼哥底母謂之曰：人既老，何得更生？豈重入母腹而生乎？耶蘇答曰：我誠實告爾，人非由水及聖靈而生，則不能入神之國。

由肉而生者肉也由靈而生者靈也。我言爾必更生毋以爲奇。風任意而吹爾聞其聲不知其何來何往凡由聖靈而生者亦若是。哥底母答之曰焉能有斯事乎。耶穌答之曰爾爲以色列之師猶不知斯事乎。我誠實告爾我儕以所知者而言以所見者而證惟爾曹不受我儕之證。我言地之事爾尚不信則言天之事豈能信乎。由天而降依然在天之人子而外無有曾升天者。如摩西在野舉蛇人子亦必如是見舉致凡信之者免沈淪而得永生。蓋神愛世甚至以其獨生之子賜之俾凡信之者免沈淪而得永生。蓋神遣其子於世非以罪世乃欲使世由之得救。信之者則不定其罪不信之者其罪已定以其不信神獨生之子之名也。其罪之定也即光臨於世而人不愛光寧愛暗以其所行者惡也。凡作不善者惡光而不就光恐所行見責。惟行眞理者就光以彰其所行遵神而行焉。○三厥後耶穌與門徒至猶太地耶穌在彼偕之居而施洗禮。約翰在哀嫩近於蘇

撒冷亦施洗禮因在彼有多水也人來受洗。蓋約翰猶未受禁錮於獄也。時約翰之門徒與猶太人相爭辯於致潔之事。彼詣約翰而謂之曰夫子昔偕爾在外則爾所證之者今施洗禮而衆就之。約翰答曰非由天授則人無所可受。爾曹自可爲我作證以我嘗言我非基督乃奉遣於其先耳。元得有新婦者新娶者也新娶者之友立而聽之緣聞新娶者之聲則喜甚今我之此喜得成矣。彼必盛我必衰。由上而來者在萬有之上。由地者則屬地其所言亦屬地。由天而來者在萬有之上。彼以其所見所聞者而證然無人受其證。受其證者以印誌證神爲真也。神所遣者述神之言蓋神以聖靈賜之。無限量也。父愛子而以萬物付其手。信予者有永生不信予者必不見夫生神之怒恒在其上矣。

實耶穌不自施洗禮乃門徒施之。主遂離猶太復往加利利不得

不由撒馬利亞而行至撒馬利亞之邑名叙加近雅各所賜其子約瑟之地在彼有雅各井耶穌以行途疲倦故坐於井上時約日中也。撒馬利亞婦謂之曰爾既爲猶太人何向我撒馬利亞婦求飲耶蓋猶太人與撒馬利亞人不相交際也。耶穌答之曰倘爾知神之賜及與爾言予我飲者爲誰則爾必求彼而彼必以活水與爾。婦謂之曰主歟爾無汲器井且深爾何由而有活水乎。爾豈大於我祖雅各遺我此井者乎昔彼及其諸子與畜皆飲之焉。耶穌答之曰凡飲此水者必復渴。惟飲我所予彼之水者永不復渴蓋我所予彼之水必於其中爲源泉湧至永生也。婦謂之曰主歟以此水與我使我不渴亦不來此汲矣。耶穌謂之曰爾往呼爾夫然後來此。婦對曰我無夫耶。耶穌謂之曰爾言無夫是也。蓋爾曾有五夫惟今所有者非爾夫爾此言真矣。婦謂之曰主歟我觀爾乃預言者。我列祖拜於此山。

惟爾曹言宜拜之處乃在耶路撒冷耶。耶穌謂之曰婦歟爾宜信我時將至矣。爾曹拜父不在此山亦不在耶路撒冷。爾曹之所拜者爾曹不知我儕知我之所拜蓋救之道由猶太人也。時將至今是已真拜者必以靈以真而拜之者。神乃靈拜之者必宣以靈以真而拜之。婦謂之曰我知彌賽亞即稱爲基督者將至彼至必悉告我儕。耶。耶穌謂之曰與爾言者我也即彼也。適門徒來見耶。耶穌與婦言奇之然無人云爾何求耶或云爾胡爲與婦言耶。婦謂之曰我有可食之糧爾所不知者。故門徒相語曰有人以食供之其瓶而入邑語諸人曰以我凡所行者告我之一人爾來觀之斯非耶。耶穌謂之曰我之糧乃遵行我者之旨而成其功也。爾豈不云尙有四月則穫時至乎視哉我語爾舉爾目以觀田皆白而可穫矣。穫者得值而積實至永生俾播者穫者同樂矣。則謬所云彼播此。

穫於斯爲真。我遣爾穫爾所不勞者。他人勞之而爾入其所勞者矣。
 三元彼邑之撒馬利亞人多信之。因婦所證之言云。彼以我凡所行者而告我也。四如是撒馬利亞人既就之求其偕之而居。彼故居此二日。四緣其所言而信者甚衆。五衆遂語婦曰。今我儕非爲爾言而信。蓋我儕已自聞之。知其誠爲基督救世者也。○四越二日。耶穌去。彼往加利
 蘭蓋耶蘇自證預言者在本土不見尊也。五彼既至加利加利人接之以其曾見彼在耶路撒冷節筵凡所行之事。蓋彼衆亦曾往於節筵也。四耶蘇復至加利利之迦拿。昔變水爲酒之處有一王臣。其子在迦百農患病。四七彼既聞耶蘇自猶太至加利利。遂就之求其下而醫其子。蓋子瀕於死矣。四耶蘇謂之曰。若不見奇跡異兆。爾則不信。四九王臣謂之曰。主歟我子未死之先。請下。四耶蘇謂之曰。往哉爾子生矣。其人信耶蘇所與言之。言而往。四往時其僕遇之。告之曰。爾子生矣。四問其人。何時始愈。答曰。瞬昔未時。熱離之。四父則知此適在耶蘇言爾子生矣。四問其人。耶蘇言爾子生矣。

之時於是彼及其全家皆信焉。四夫耶穌自猶太至加利利所行之奇跡此其二也。

第五章一厥後有猶太人飾筵之一耶蘇上耶路撒冷。耶路撒冷近羊門有一池。希伯來方言曰。哩吐咗池。有五廊。其中臥病者瞽者跛者衰者甚衆。待水動也。四蓋有天使或時下池動水。水動後凡先下池者無論其患。何病。遂得愈。四在彼有一人患病。已三十八年。四耶蘇見其偃臥。知其患已久。謂之曰。爾欲愈否。四病者答之曰。主歟我無人可於水動之時扶我下池。逮我來時。他人先我而下矣。四耶蘇謂之曰。起取爾牀。以行。四其人立愈。取其牀而行。是日乃安息日。四猶太人謂得愈者曰。今爲安息日。爾攜牀例非宜也。四答之曰。愈我者語我。云起取爾牀以行。四彼問之。曰。語爾。取牀以行者是何人耶。四得愈者不知爲誰。蓋在彼人衆而耶穌避焉。四厥後耶穌遇其人於殿。謂之曰。視哉。爾已得愈。毋復犯罪。恐遭思尤甚。四其人往告猶太人。愈之者耶穌也。

故猶太人窘迫耶穌，而欲殺之。以其行斯事於安息日也。耶穌答之曰：「至於今我父行之，我亦行焉。」緣此猶太人愈欲殺耶穌。以其不犯安息日，且言神爲其父，以己與神齊也。耶穌謂之曰：「我誠實告爾，子於見父所行之外，不能由己而有所行。蓋父凡所行者，子亦行之。」父愛子，而以己凡所行者示之，且將以大於此事者示之。致爾奇焉。

如父復起死者，而甦之，子亦如是。甦其所欲者，蓋父不審判人，乃以審判悉委於子。致眾敬子，如敬父然。不敬子者，即不敬遣之之父。我誠實告爾，聽我言而信，遣我者得永生而不至於定罪。乃已出死入生也。我誠實告爾，時將至。今是已死者必聞神子之聲，而聞之者必生。蓋如父在己有生，其賜予亦如是在己有生。且賜之權以行審判，因其爲人子也。毋以此爲奇。蓋時將至，在墓中者將聞其聲而出。曾行善者得獲生之復甦，曾行惡者得受罪之復甦。我不能由己而有所行也。我遵所聞，而審判我審判乃公。蓋我不求己意，乃求

諸遺我之父之意也。我若自證於己，則我證非真。別有證者，我知其證於我之證爲真也。爾遣人就約翰約翰於真而作證。惟我不由人而受證，然我言斯事者，俾爾可得救也。彼曾爲既燃且明之燈，而爾暫欲喜其光，但我有大於約翰之證。蓋父所賜我以成之之事，即我所行之事爲我證。父之遣我，且遣我之父亦爲我作證。爾從未聞其聲，未見其形。爾無有其道，居於爾衷。蓋其所遺者，爾不信之。爾當探索聖書，以爲其中可得永生而爲我作證者，即此也。然爾互相受榮，不求獨由神而來之榮，豈能信乎？毋意我將訴爾於父，有一訴爾者，即爾所恃之摩西也。若爾曾信摩西，則亦必信我。蓋其所書者，指我是。若爾不信其書，豈信我之言乎？

斯事之後，耶穌濟加利利海，卽提底哩亞海，羣衆隨之。因

見其所行於患病者之奇跡也。耶穌登山在彼偕門徒坐焉。時踰越節伊通乃猶太人之節筵。耶穌舉目見群衆就之語腓力曰我儕何由市餅俾斯衆可食乎。其言此欲試之蓋自知其所將爲矣。腓門彼得之兄弟安得烈謂之曰在此一童子有麯麥餅五小魚二若約五千。耶穌取餅祝謝後分與門徒門徒分與坐者分魚亦然各任其所欲。衆既飽耶穌謂門徒曰拾其屑俾毋有所處。於是拾之五麯麥餅之屑盈十二筐即食者之所餘遺。彼諸人見耶穌所行之奇跡則曰是誠當臨世之預言者。耶穌見衆將執之欲立之爲王遂獨自復往於山。時已薄暮門徒下至於海濱。登舟欲濟海向迦百農徒所登之舟而外無他舟在彼且見耶穌不偕門徒登舟乃門徒自往既昏而耶穌尙未就門徒大風大作故海浪起。門徒鼓櫓約十里有三然猶有數舟自提底里亞近耶穌祝謝後衆食餅之所而來。衆見耶穌不在此門徒亦不在遂登舟至迦百農欲尋耶穌。既遇之於海之彼岸則謂之曰夫子爾何時至此。耶穌答之曰我誠實告爾爾之尋我也非爲見奇跡也第爲食餅而得飽耳。毋爲可壞之糧而勞富爲存於永生之糧而勞即人子所將賜爾者蓋神即父曾印彼矣。衆謂之曰我當何爲以行神之行耶。耶穌答之曰信其所遣者此即行之曰我誠實告爾摩西未嘗以由天之餅賜爾然我父以由天之真餅神之行也。衆謂之曰爾示何休徵致我見之而信爾爾果何行哉。耶穌謂之曰我乃生命之餅就我者永不飢信賜爾蓋神之餅乃自天而降者且以生命賜於世也。衆謂之曰主歟恒以斯餅賜我儕。耶穌謂之曰我乃生命之餅就我者永不飢信

我者永不渴。第我曾告爾爾曹會見我而猶不信。父所賜我者悉必就我凡就我者我決不棄之。蓋我由天降非行己之意乃遣我者之意。夫遣我之父之意即凡其所賜我者我必無所失而於末日將復甦之。遣我者之意即凡見予而信之者可獲永生而於末日我將復甦之矣。時猶太人譏之以其言云我乃由天降之餅也。衆曰此非約瑟子耶穌乎其父其母我識之何言我由天降耶。故耶穌答之曰爾曹毋相譏也。遺我之父若不引之則無人能就我而於末日我將復甦之。在預言者有錄云彼皆將蒙神之教矣。故聽父而學之者悉就我。不曰有人曾見父惟由神者彼曾見父也。我誠實告爾信我者有永生。我乃此生命之餅。爾祖在野食嗎拿亦死焉。惟此乃由天降之餅俾人可食之而不死。我乃由天降之生餅若有入食此餅則必永生。我所將賜之餅即我之肉我爲世之生命將捐者也。猶太人緣此互相爭曰斯人豈能以其肉而賜我儕食之乎。耶穌謂

之曰我誠實告爾爾曹若不食人子之肉且飲其血則無生命於爾衷。凡食我肉飲我血者有永生我將於末日復甦之。蓋我肉誠可食之物也我血誠可飲之物也。食我肉飲我血者居於我而我亦居於彼。如永生之父遣我我且由父而生如是食我者必由我而生也。斯乃由天降之餅非如爾祖食嗎拿而亦死食此餅者則永生矣。此皆耶穌在迦百農於會堂教誨時而言也。卒門徒既聞此多有曰難哉。若見人子升於曩所在之處則何如。夫聖靈乃致生者也肉無益我所語爾之言乃靈也乃生也。然爾中有不信者矣蓋耶穌自元始知不信者爲誰將賣之者爲誰也。又曰緣此我曾語爾云非我父賜之無人能就我。於斯時後門徒多返不復偕之行。耶穌謂十二門徒曰爾亦欲去乎。西門彼得答之曰主我儕可就誰乎爾有永生之言也。我儕信且明知爾爲基督活神之子也。耶穌答之曰我非爾

十二人乎然爾中一人魔鬼也。耶穌言此指西門子似色加略猶太蓋彼爲將賣之者乃十二徒之一也。

第七章 斯事之後耶穌行於加利利不欲行於猶太以猶太人常欲謀殺之也。猶大人之結茆節筵伊邇耶穌兄弟謂之曰去此往猶太俾爾門徒亦可見爾所行之事。蓋人欲自顯於衆而乃行事於隱未之有也爾若行此則當自顯於世。蓋其兄弟亦不信之也。耶穌謂之曰我時未至爾時恒備世不能惡爾惟惡我以我爲之作證言其所行者惡也。爾上至此節筵我今不上至此節筵蓋我時尙未盈也。彼旣言此則仍居加利利其兄弟往後彼亦往至節筵乃不昭然而如隱然。猶大人於節筵尋之曰彼安在。衆人之間緣彼而多有隱議或曰彼乃善人也或曰否乃惑衆耳。然無人明言及之懼猶太人故也。○古節筵約半耶穌上殿教誨。猶大人奇曰斯人未學何以識字。耶穌答之曰我道非屬己乃屬遣我者也。人若肯行其旨

則必知斯道或由乎神或我由已而言由已而言者求己之榮惟求遣之者之榮斯爲貞而無不義於其衷。摩西豈不以律法授爾第爾中無人守律法爾胡爲欲謀殺我乎。衆答曰爾爲鬼所憑誰欲謀殺爾耶。耶穌答之曰我曾行一事而爾悉奇之。摩西授爾以割禮然此非由摩西乃由列祖爾於安息日行割禮於人。人於安息日受割禮免違摩西之律法我於安息日使人盡愈爾則怒我乎。言毋以貌而審乃以義之審而審。屬耶路撒冷之數人曰此非人欲所殺者乎。今彼明言而衆無所言之有司誠知其爲基督歟。然我儕知其所自基督至時必無人知其所自。耶穌在殿教誨呼曰爾亦知我亦知我所自也我非自擅而來然遣我者乃眞爾不知彼也。惟我知之蓋我由彼而彼遣我。衆欲執耶穌惟無人措手於彼以其時未至也。民多自信之曰基督至時其所行之奇跡豈多於斯爲此人所行者乎。咄咄嘆人聞民有如此之隱議則咄咄嘆人與祭司諸長遣吏執之。耶穌

謂之曰我尙有片時偕爾後歸遣我者爾將尋我而不遇我之所在爾不能至猶大人相語曰彼將何往使我不能遇之彼將往至散於希利尼民中者而教希利尼民乎其言爾將尋我而不遇我之所在爾不能至果何謂歟○是節筵之末即大日耶穌立而呼曰人渴宜就我而飲其信我者如聖書云其腹必流活水之川○耶穌言此指信之者所將受之聖靈蓋聖靈未降以耶穌未受榮也○民既聞此言多有曰斯誠預言者有曰斯爲基督有曰督基豈由加利利出乎聖書非云基督由大闢裔且由伯利恒大闢所在之村而出乎於是吏詣祭司諸長及咄嗟人彼衆謂之曰爾何不曳之來乎○吏答曰從無人能如是人而言○咄嗟人答之曰爾亦見惑乎○有司與咄嗟人中有信之者乎○然此衆不識律法乃見詛矣○昔夜間就耶穌之尼哥底母在其中乃謂之曰○未聽訟之先尚不知其所爲我律

法可罪人乎○彼答之曰爾亦由加利利乎可考而知蓋由加利利無預言者起也○於是人各歸其家

第八章 耶穌往橄欖山昧爽復入殿衆民就耶穌彼乃坐而教之士子與咄嗟人曳行淫時被執之婦詣耶穌置於中○謂耶穌曰師乎此婦行淫時被執○摩西律法中命我儕云若此者宜擊以石○爾言如何○衆言以此試之欲得訟之之由耶穌鞠躬以指畫地○衆問不已耶穌起而謂之曰爾中無罪者可先投石擊之○復鞠躬畫地○人罪爾乎○婦目主歟無人耶穌謂之曰我亦不罪爾○爾去毋再犯立於中○耶穌既起見無人惟有婦在遂謂之曰婦歟彼訟爾者安在○光○咄嗟人故謂之曰爾證及已爾證不真○耶穌答之曰我雖證及已我證猶真蓋我知我何來何去然爾不知我何來何去○爾循肉

而擬人，惟我不擬人。我若擬之，我擬乃真，蓋我非獨在我及遣我之父同在也。爾律法亦載云，二人之證為真。我乃證及己者，遣我之父亦證及我。衆謂之曰，爾父安在？耶穌答曰，我與我父，兩皆不識爾。若識我，則亦識我父。耶穌在殿教誨於庫中，言此無人措手於彼，蓋其時未至也。耶穌復語衆曰，我往爾將尋我，爾必死於爾罪中。我往之所爾，不能往。猶太人曰，彼將自死乎？以其言云，我往之所爾，不能往也。耶穌謂之曰，爾屬乎下我，屬乎上？爾屬斯世，我不屬斯世。我故語爾云，爾必死於爾罪中。爾若不信我之為彼，爾必死於爾罪中矣。

衆謂之曰，爾為誰？耶穌語之曰，即我目始所告爾者是也。我有多端欲告爾，且議爾惟遣我者，乃真。我以所聞於彼之事，告於世。衆不知其所語者指父也。耶穌謂之曰，爾舉人子之後，可知我之為彼也。且我無自主，而有所行，乃如我父所教我者而言此。遣我者，偕我父不遺我，獨在蓋我常行父所悅之事也。耶穌言此，言人多信之。耶

蘇謂信之之猶太人曰，爾若恒居於我道，是誠為我徒也。爾亦將識真理而真，理將使爾自主。衆對曰，我為亞伯拉罕裔，從未為人之奴。爾何言云，爾將得自主乎？耶穌謂之曰，我誠實告爾，凡犯罪者，乃罪之奴。夫奴不永居於家，而子永居焉。是故若予使爾自主，則爾誠為自主者矣。我知爾乃亞伯拉罕裔，然爾欲殺我，以我道無居於爾衷也。我言所見於我父者，爾行所見於爾父者。衆答而謂之曰，亞伯拉罕我父也。耶穌謂之曰，爾若為亞伯拉罕之嗣，則必行亞伯拉罕之行。然爾今欲謀殺我，即以所聞於神之真理，而告爾之人，此非亞伯拉罕之所行也。爾行爾父之行，衆謂之曰，我儕非由淫而生，我儕有一父，即神也。耶穌謂之曰，若神為爾父，則爾必愛我。蓋我由神出耳。爾屬爾父魔鬼也。且爾必行爾父之慾，彼自始為殺人者，不存於真理，以無真理在其衷耳。彼言証時，乃言屬已者也。彼為誑者，且為誑。

之父也。

^{四五}因我以真理告爾，故不信我。吳爾中誰能以罪擬我？我若

言真理爾，何不信我耶？屬神者則聽神之言。爾弗聽之以爾不屬神也。

^{四九}猶太人答之曰：我謂爾爲撒馬利亞人且爲鬼所憑，其言豈不然乎？

耶蘇答之曰：我非爲鬼所憑。我乃尊我父而爾辱我。我不求己

之榮，然有一求者即行審判者也。

^五我誠實告爾人若守我道則永不嘗於死。

^五爾大於我祖已死之亞伯拉罕乎？諸預言者亦死矣！爾以已爲誰？

耶蘇答曰：我若自榮，則我榮無爲榮我者。我父也即爾所言爲爾之神者。

^{五五}爾未嘗識之，惟我識之。若我言不識之，則我爲誑者如爾然，我識之且守其道。

^{五六}爾祖亞伯拉罕乎？耶蘇謂之曰：我誠實告爾未有亞伯拉罕之

先我已在矣。衆玻石欲擊之。耶蘇避而出殿，通行於衆中，如是而去。

第九章

去時見一人自生而瞽。門徒問之曰：夫子誰獲罪，歟斯人歟？抑其二親歟？致其生而爲瞽也。耶蘇答曰：斯人不獲罪，其二親亦不獲罪。第使神之作爲由，彼而得顯耳。時尙屬晝，我不得不行，遣我者之行夜，將至則無人能行事矣。我在世之時爲世之光。言此後遂唾於地，以唾和泥，以泥塗瞽者之目。謂之曰：往洗於西羅亞池。西羅亞譯卽奉遺也。彼遂往洗來已能見矣。其諸鄰及素見彼爲瞽者，故謂之曰：爾目如何得啓？彼答曰：有一人名耶蘇，和泥塗我目，語我云：往洗於西羅亞池。我往洗，遂得明。衆謂之曰：彼安在？曰：我不知。衆攜向爲瞽者，詣咷喇喫人。夫耶蘇和泥而啓其目時，安息日也。^{十五}咷喇喫人中有曰：斯人非由神以其不守安息日也有曰：罪人焉能行？如此之奇跡乎？於是其中有紛論。衆復謂瞽者曰：彼既啓爾目，爾

論及彼何言之耶。曰彼乃預言者。然猶太人不信其素爲瞽而後明待呼護明者之父母至問之曰此果爾子即爾所言生而爲瞽者乎今則如何能見耶。其二親答之曰此乃我子生而爲瞽我所知也。今如何能見我則不知誰啓其目我亦不知彼之年已長矣問彼彼將爲己而言其父母言此以其體猶太人也蓋猶太人有定議若有人認耶穌爲基督必見點於會堂故其二親曰彼之年已長矣可問彼衆則復呼瞽者謂之曰爾頌美神我知斯人爲罪人。答之自爲罪人否我不知也有一事我知之卽我昔瞽而今能見衆復謂之曰彼於爾何爲如何以啓爾目答曰我曾告爾而爾不聽胡爲欲復聞乎爾亦欲爲其門徒乎衆詬之曰爾乃其門徒我乃摩西之門徒元神與摩西言我所知也惟斯人則我不知其奚自此其人答之曰彼已啓我目而爾不知其奚自此奇事也。我知神不聽罪人然凡拜之而遵其旨者神則聽之。自世之元始以來未聞人曾啓生而爲瞽者之目。

第二章 我誠實告爾入羊牢不由其門而由他處踰者乃竊也盜也。由門入者乃羊之牧也。守門者爲之昏門羊聽其聲彼呼羊名而引之出。彼放屬己之羊時則先之而行羊從之識其聲故也。羊不從踰者乃必避之以不識踰者之聲也。耶穌以此譬語衆然衆不知其所言於彼者爲何。耶穌復語衆曰我誠實告爾我乃羊之門。凡先我來者竊也盜也然羊弗聽之我乃門也若有人由我而入則尙存。

第三章 我誠實告爾入羊牢不由其門而由他處踰者乃竊也盜也。由門入者乃羊之牧也。守門者爲之昏門羊聽其聲彼呼羊名而引之出。彼放屬己之羊時則先之而行羊從之識其聲故也。羊不從踰者乃必避之以不識踰者之聲也。耶穌以此譬語衆然衆不知其所言於彼者爲何。耶穌復語衆曰我誠實告爾我乃羊之門。凡先我來者竊也盜也然羊弗聽之我乃門也若有人由我而入則尙存。

將得救且必出入而得免。盜至特欲殺我滅我。至使之得生且使之愈盛。我乃善牧者也。善牧者爲羊捐命。非爲牧者而爲傭者。羊不屬於己也。見狼至遂棄羊而逃。則狼攫羊而散之矣。傭逃以其爲傭不顧羊耳。我乃善牧者識我羊而爲屬我者所識。如父識我。我亦如是識父焉。且我爲羊捐命矣。我別有羊不屬此牢者。我亦必引彼而彼必聽我聲。則必成一牢一牧矣。緣此我父愛我。我捐命俾我可復取之。無人奪之於我。我自捐之我有能以捐之亦有能以復取之。我曾奉此命於我父也。於是猶太人中緣此言而復有紛論焉。其間多有曰。彼爲鬼所憑而狂耳。爾胡爲聽之。或曰此非鬼也。者之言鬼能啓瞽者之目乎。○在耶路撒冷於特別之節冬時也。耶穌行於殿在所羅門之廊。猶太人環之而謂之曰。爾使我儕遲疑將幾何時乎。爾若基督明以告我。耶穌答之曰。我曾告爾而爾不信。我以我父之名所行之諸行為我作證。然爾不信。以爾非我之羊。如

我所告爾者。我羊聽我聲我識彼而彼從我。我以永生賜彼而彼必永不沈淪。亦無能奪之於我手。我父卽賜彼於我者乃大於萬有。故無能奪之於我父之手。我與我父一也。時猶太人復拾石欲擊之。耶穌答之曰。我由我父以多善事示爾。此諸事中爾爲何者。欲以石擊我乎。猶太人答之曰。我儕非爲善事而以石擊爾乃爲褻瀆之事。且因爾實爲人也。而以己爲神。耶穌答之曰。在爾律法不錄乎。云我曾稱爾曹爲神也。奉神之道者若得稱爲神而聖書之言不能虛事。則爾因我云我乃神之子也。何得向父所聖別而遣於世者。曰爾廢則爾。因我云我乃神之子也。何得向父所聖別而遣於世者。曰爾襄瀆也。若我不行我父之行。則毋信我。然我若行之爾雖不信我。則宜信其行。俾爾知而信父在我。我在父焉。於是衆復欲執之耶穌。避其手而去。復往約但外至約翰先施洗禮之處而居於彼。人多就之。且曰。約翰無行奇跡。然約翰所指斯人而言者皆真也。在彼人多信之。

第十一章

有一人名拉撒路患病屬伯大尼爲馬利亞及其姊妹馬

大之村。夫此馬利亞卽以香膏膏主以髮拭主足者其兄弟拉撒路

患病。姊妹故遣告耶穌曰主歟爾所愛者患病矣。

耶穌聞之則曰

此病不致死乃爲神之榮俾神之予以之而得榮。

夫耶穌愛馬大及

其姊妹與拉撒路。

既聞彼患病仍留居於其所在之處二日

嗣後

乃語門徒曰我儕宜復往猶太。

門徒謂之曰夫子猶太人近欲以石

擊爾爾復往彼乎。

耶穌答之曰

一日非十二時乎人若行於日間則

不蹠因見世之光也。

人若行於夜間則蹠以其無光也。

彼言此後

乃謂之曰我儕之友拉撒路寢矣我往醒之。

門徒曰主歟彼若寢則

將愈矣。

然耶穌乃言彼之死惟門徒意其言彼臥而寢也。

於是耶

穌明告之曰拉撒路死矣。

我以我不在彼而喜緣爾也致爾信焉然

我儕宜往就之。

多馬又名低士馬語同爲門徒者曰莫若我儕同往

可與之偕亡。

耶穌至知拉撒路已葬於墓四日矣。

伯大尼近耶路

耶穌謂之曰爾兄弟必復生。

馬大謂之曰我知末日復生時彼必復

生耶穌謂之曰復生及生命乃我也信我者雖死必生。

凡生而信

我者永不死焉爾信此否。

曰主歟然也我信爾爲基督神之子當臨

於世者也。

既謂此遂往潛呼其姊妹馬利亞曰師來矣召爾

馬利亞聞此即起而就耶穌。

時耶穌尚未入村仍在馬大迎之之所。

偕

在彼哭耳。

馬利亞至耶穌所在之處見之則俯伏耶穌足下謂之曰

馬利亞在室而慰之之猶大人見馬利亞亟起而出隨之曰彼往墓欲

亞聞此即起而就耶穌。

時耶穌尚未入村仍在馬大迎之之所。

偕

主歟爾若在此則我兄弟不死。

耶穌見其哭及偕之而來之猶大人

亦哭則慟心惻怛。

曰爾置之於何處謂之曰主歟來觀。

耶穌泣

猶太人曰視其愛之爲如何也。

衆中有曰斯人明瞽者之目豈不能

猶太人曰視其愛之爲如何也。

使此人不死乎。耶穌自勵至墓，乃一洞上有石置焉。耶穌曰爾移石去。死者之姊妹馬大謂之曰：主歟！彼今臭矣。蓋其死已四日也。耶穌謂之曰：我非爾語爾云：若爾有信，則必見神之榮也乎。衆移石離於置死者之所。耶穌仰目曰：父歟！我謝爾以爾曾聽我。我知爾恒聽我。然我緣環立之民而言此。俾其可信爾之遣我也。言竟則大聲呼曰：拉撒路歟！死者即出手足縛於布面裏於巾。耶穌語衆曰：釋之。任其往行。來就馬利亞之猶太人既見耶穌所作之事，多有信之。其中有往詣咷喇嘗人者而以耶穌所行之事告之。祭司諸長與咷喇嘗人招議會者集乃曰：我儕之行何歟？蓋此人多行奇跡也。若我置彼不理，衆人必信之。則羅馬人必來滅我地及我國矣。其中一人名該亞法是歲爲祭司長。語衆曰：爾無所知也。竟不思一人爲民而死致舉國不滅，乃爲我儕益也。其言此非由己，乃以是歲爲祭司長預言。耶穌將爲斯民而死。且不特爲斯民，又將使神之子散於外者。

集於一中，自是日而後衆相議，欲殺耶穌。耶穌故不復顯行猶太人中，乃由彼往於近野之地，至一邑名以法連，在彼偕門徒居焉。猶太人踰越節，伊邇多有由鄉間上耶路撒冷，欲於踰越節之先而自潔者。衆尋耶穌立於殿相語曰：爾意若何？彼將至節筵否？祭司諸長與咷喇嘗人會出令云：若有人知耶穌所在，則必告焉，致可執之。

第二章 踰越節前六日，耶穌至伯大尼，即拉撒路。昔已死而耶穌使其由死復生者之所在，在彼有爲耶穌備晚餐者，馬大供事，而拉撒路爲與之同席者之一。馬利亞以至貴且精之那達香膏一斤膏，咷喇嘗人曾出令云：若有人知耶穌所在，則必告焉，致可執之。

猶大言此，非爲顧貧者，特以其爲竊者，且職橐而任所置其申。耶穌曰：姑聽之，婦爲我葬，日而行此。蓋爾常有貧者，偕爾而不常有我也。猶太人多識耶穌，在彼乃不獨爲耶穌而來，亦欲見其所使由死復

生之拉撒路。祭司諸長相議，並欲殺拉撒路。蓋以拉撒路之故，猶太人多往而信耶穌也。○明日詣節筵之群衆，既聞耶穌將至耶路撒冷，則取棗枝往迎之。呼曰：萬福歟！以色列之王託主名而來者，福矣。古耶穌獲小驢，乘之，如所錄云：「五」郇之女毋懼，視哉！爾王乘驢之子而至。門徒初不明此，耶穌受榮後方憶此事。已錄而指彼，且衆果行此於彼也。當耶穌呼拉撒路出墓使之復生時，有衆偕之。此衆乃作證。緣此衆往迎之，蓋已聞其行此奇跡也。嘆唶！嘆人相語曰：爾不知爾所行無益乎？舉世皆從之矣。○當節筵來拜者之中，有希利尼數人。彼就加利利之伯賽太人腓力問之曰：先生我儕欲見耶穌。○耶穌答之曰：人子受榮，腓力來告安。得烈安得烈與腓力轉告耶穌。耶穌答之曰：人子受榮，之時已至矣。吾誠實告爾，麥一粒若不落地而死，則獨存惟死，則結實繁矣。愛其生命者，反喪之；惟不愛其生命於斯世者，將存之。至永生。○人若事我，則當從我。我之所在，事我者亦在焉。人若事我，我父必

貴之。今我心忡忡，我何可言歟！願父救我免斯時乎？然我特緣此而至於斯時也。父歎願爾榮，爾名也。時有聲自天來云：我已榮之，且將復榮之矣。旁立之民間之曰：此雷震也。有曰：天使與之言也。○耶穌答曰：此聲之作非爲我，乃爲爾曹。○斯世今將見審判，斯世之君將見逐。我若見舉離地，則我將吸衆就我矣。○耶穌答之曰：尙有片時，光與爾偕爾。有光時宜行，而死也。○衆對之曰：我聞於律法，言云：基督永存爾。何言人子必見舉乎？此人子爲誰耶？○耶穌答之曰：尙有片時，光與爾偕爾。有光時宜行，恐暗臨於爾上也。蓋行於暗者，不知何往。○爾於有光時當信，光致爾。爲光之子耶穌既言此，則往而自隱於衆。○○彼行奇跡於衆前，雖若見其榮，指彼而言之，之時言此。○然有司中多有不信之，惟因嘆唶人信之主之臂，向誰得示乎？○緣此衆不能信，因以賽亞復言云：「彼曾瞽其目，剛愎其心，國其不見於目，不悟於心，轉移而我醫之。」○以賽亞

故而不之承恐見黜於會堂也。○蓋彼喜人之榮已過於神之榮已耳。○耶穌呼曰信我者非信我即信遣我者也。○我乃光臨世使凡信我者弗居於暗。聞我言而不信者我不罪之我來非欲罪世乃欲救世。凡棄我不納我言之人有一罪之者即我所言之言此必罪之於末日。○蓋我非由己而言乃遣我之父命我所當言者所當語者也。○我知其命乃永生故我凡所言者遵我父所告我而言耳。

第十三章 踏越節筵前耶穌既知已離世歸父之時至既愛在世之屬已者且愛之至終。晚餐時魔鬼已置責耶穌之意於西門子以色列加略猶大之心。耶穌已知父曾以萬物付於其手且知已由神來亦必歸於神。○由晚餐而起釋其衣取一巾自束。○後盛水於盤始濯門徒足而以所自束之巾拭之。○比及西門彼得彼得謂之曰主歟爾濯我足乎。○耶穌答之曰我所爲者爾今不知後將知之。○彼得謂之曰爾曹知我所

斷不可濯我足。耶穌答之曰若我不濯爾則爾無分於我。○西門彼得謂之曰主不止我足亦及我手與我首焉。○耶穌謂之曰凡已浴者祇須濯足而身皆潔夫爾曹乃潔然猶有不潔者。○蓋耶穌知將責之者誰故曰猶有不潔者。○既濯其足取己衣復坐謂之曰爾曹知我所行於爾者乎。○爾稱我爲師爲主爾之言然我誠是已。○古我爾主也爾俾爾於應時則信我之爲彼也。○我所言者非言及爾中之衆我所選者師也若濯爾足則爾曹宜互相濯足。○蓋我示爾以模楷俾爾如我所行於爾者而行之。○我誠實告爾僕不大於主被遣者不大於遣之者。○爾俾爾於應時則信我之爲彼也。○我所言者非言及爾中之衆我所選者我知之然應聖書言與我同食食物者舉踵踴我。○未應之先我預告行於爾者即接遣我者也。○耶穌既言此中心忡忡則曰我誠實告爾爾中之一人將責我矣。○門徒相覩疑其指誰而言。○耶穌門徒之一爲其所愛者倚於耶穌之懷。○西門彼得以首示意使問耶穌所言者

誰^{ナカニ}倚耶^{カニ}蘇之懷者^{カニ}則謂之曰主歟是誰乎^{カニ}耶蘇答曰我濡食少許而子之者是也遂濡食少許予西門子以色加略猶大受少許之食後撒但遂入於猶大耶蘇謂之曰爾所爲者速爲之在席者無人知其何意而以此言言之^{カニ}緣猶大職橐或意耶蘇命之市節筵所需者抑使之濟貧猶大受食之少許亟出其時夜矣彼既出耶蘇曰今人子受榮矣神亦因之而受榮^{カニ}若神受榮於人子則神必榮之於己且必速榮之^{カニ}群小子歎我尙有片時偕爾爾將尋我如我告猶太人云我之所往爾不能至亦以此告爾矣^{カニ}我以新誠予爾卽爾宜相愛如我曾愛爾爾亦宜如是而相愛^{カニ}爾若有相愛之心衆將由此知爾爲我門徒矣^{カニ}西門彼得得謂之曰主歟爾何往耶蘇答之曰我之所往爾今不能從我然將來爾必從我^{カニ}彼得謂之曰主歟我胡爲今不能從爾乎我願爲爾損命^{カニ}耶蘇答曰爾願爲我損命乎我誠實告爾鶉必不鳴待爾三次諱我焉

第一章 蘭曹心毋憂爾曹信神亦宜信我^{カニ}我父之家多第宅非然者則我必已告爾我往爲爾備一所^{カニ}且我若往爲爾備一所則必返而納爾就我致爾於我之所在亦在焉^{カニ}我之所往爾知之其途爾亦知之^{カニ}多馬謂之曰主歟我儕不知爾之所往何能識其途乎^{カニ}耶蘇謂之曰我即途也真也生命也若不由我無人能就父也^{カニ}若爾曾識我則必曾識我父今而後爾識之且已見之^{カニ}腓力謂之曰主歟以父示我儕則我儕足矣^{カニ}耶蘇謂之曰腓力歟我偕爾曹如此之久而爾尙未識我乎見我者即已見父也則爾胡爲言以父示我儕乎^{カニ}我在父而父在我爾不信乎我所語爾之言非由已而言之乃居於我之父示我儕則我儕足矣^{カニ}耶蘇謂之曰腓力歟我偕爾曹如此之久而父自行其行也^{カニ}爾宜信我我在父而父在我不然則特緣我所行而爾尙未識我乎見我者即已見父也^{カニ}爾凡托我名所求者我必行之俾父以子而受榮^{カニ}爾若愛我當守我誠

則我將求父而彼必別以保惠師賜爾俾其永偕爾居。即真理之聖靈世不能接之以其不見之且不識之也惟爾識之蓋彼偕爾居且將在爾東我不捨爾爲孤子我必就爾頃之而世不復見我惟爾見我緣我生爾亦必生斯時爾將知我在父爾在我而我在爾焉。有我誠而守之者此人卽愛我者也愛我者必蒙我父之愛我亦必愛之且必以己示之有名猶大者非以色列加略之猶大謂耶穌曰主歟自示於我儕而不於世者何歟耶穌答之曰人若愛我則必守我之言我父必愛之且我儕必就之而偕之居焉。不愛我者則不守我之言爾所聞之言非我言也乃遺我之父之言也。今我尙偕爾在此使爾憶我凡所言於爾者。我遣安於爾我之安我賜於爾我不似世之餉而賜於爾爾心毋憂毋懼。我語爾云我往而復來於爾爾嘗聞之爾若愛我則緣我所云我歸於父也之言必喜焉。蓋我父大於我也。

^{三五}事尙未成我先告爾致爾於成時可信之。此後我不多言於爾蓋斯世之君來矣彼無所有於我也。然則可俾世知我之愛父父所命我者我遵而行之也起我儕離此而往。

^{三六}章一我乃真葡萄樹我父爲園人。夫在我之枝凡不結實者彼去之凡結實者潔之俾結實尤繁。今爾由我所語爾之言乃潔矣。爾當居於我而我居於爾枝若不居於葡萄樹必不能結實爾若不居於我亦必如是。我乃葡萄樹爾爲其枝居於我而我居於彼者彼必結實孔繁蓋爾無我則無能爲矣。人若不居於我則必如枝見擲於外而槁人拾之投於火則見焚焉。爾若居於我而我之言居於爾爾所欲者可求之則必於爾得成。若爾結實繁我父由此而受榮則爾爲我門徒矣。如父愛我我亦愛爾爾宜居於我愛焉。爾若守我誠則可居於我愛猶我守我父之誠而居於其愛。我以之告爾致我之喜恒居於爾而爾之喜得盈矣。爾宜相愛如我曾愛爾然此我

誠也。人爲其友而捐己命，人無有大於斯愛也。^古爾若行我凡所命爾者，則爲我友。今而後我不稱爾爲僕，蓋僕不知其主所行然。我曾稱爾爲友，緣我凡所聞於父者已示爾也。^古非爾選我，乃我選爾，且派爾致爾往而結實，俾爾之寶可存，俾父以爾凡託我名所求於彼者賜爾。^古我以此命爾爾宜相愛。世若惡爾爾知已先於惡爾而惡我矣。^古爾若屬世則世必受己者第綠爾不屬世乃爲我所選之出乎世者世故惡爾也。^古爾宜憶我昔所告爾之言云僕不大於其主衆若窘迫我亦必窘迫爾若守我言亦必守爾言。^古彼衆將爲我名而行此諸事於爾不識遣我者故耳。^古我若不來與之言彼則無罪然彼今無可辭其罪矣。^古惡我者亦惡我父。^古我若於其中不行他人所未行者彼則無罪今其於我及我父且見且惡之矣。^古如是應彼之律法所載之言云彼無故而惡我也。^古惟我將由父而遣於爾之保惠師即眞理之聖靈由父而出者來時其將爲我作證，^古且爾亦將作證以爾曾自始。

借我，我也。

第十六章

我以此語爾免爾致厭衆將黜爾於會堂且時將至凡殺爾者必以爲此乃事神也。其必行此於爾以其不識父與我也。^古我曾以此語爾俾爾於時至之時可憶我曾以之告爾我昔不以之告爾者緣我借爾也。^古今我歸於遣我者爾中無人問我云爾何往。^古第因我以此語爾則憂盈於爾心七然我以眞語爾我往則爲爾益蓋我若不往則保惠師不來就爾我若往則遣之就爾八彼既來必使世自責於罪於義於審判。^九於罪者因其不信我也。^十於義者因我歸我父而爾不再見我也。^{十一}於審判者因此世之君見審判也。^{十二}我尙有多端語爾第爾今弗克任之。^{十三}然眞理之聖靈既至彼必導爾盡入於眞理日彼必受於屬我者示之於爾。^{十四}頃之而爾不見我復頃之而爾必見蓋彼必不由己而言惟以凡所聞者必言之且必以將來之事示爾古彼將榮我蓋彼必受於屬我者示之於爾。^{十五}凡父所有者皆屬我我故日彼必受於屬我者示之於爾古頃之而爾不見我復頃之而爾必見

我因我歸父也。^{十七}門徒相語曰彼告我頃之而爾不見我復頃之而爾必見我且因我歸父此言何也。^{十八}門徒故曰彼所言頃之云者此言何也我不知其所言耶。耶穌知其欲問於己則謂之曰我所言云頃之而爾不見我復頃之而爾必見我爾相詰乎。我誠實告我爾將哭而哀世將樂爾將憂然爾憂必變爲樂。婦將產則憂以其時至然生子後不尙憶其苦因樂其生子於世也。如是爾今懷憂第我必復見爾則爾心將樂且爾之樂無人奪之於爾。^三時爾必無所問我我誠實告爾爾凡所託爾名而求於父者父將賜爾向也爾無所託我名而求耳。求則必致爾樂甚。^五我以譬喻告爾以此但時將至我不復以譬喻告爾乃必論及於父而明示爾。^六斯時爾將託爾名而祈我不告爾曰我必爲爾求父。蓋父自愛爾以爾愛我且信我自神而出。我自父出而臨於世我復離世而歸於父。^九其門徒謂之曰今爾明言不設譬喻我今知爾無所不知不必有人問爾緣此我信爾自神而出。^三耶

穌答之曰今爾信乎。^三時將至今是已致爾離散人各歸其屬已者而遺我獨處然我非獨處蓋父偕我焉。^三我以是告爾俾爾因我而獲安在世爾將受患難然爾心宜剛毅我已勝世矣。

第十七章

耶

穌

言

此

則

舉

目

仰

天

日

父

歟

時

至

矣

願

榮

爾

子

致

爾

子

致

亦榮爾如爾既以制凡有血氣者之權賜予致予以永生賜於爾之凡所賜於彼之人夫永生者無他卽知爾獨一真神也及耶穌基督偕爾獲榮卽創世之先我偕爾所有之榮昔爾所賜我出乎世之人我已以爾名示之彼固屬爾爾賜之於我彼曾守爾言。今彼知爾凡爾所遣者也。我曾榮爾於世我已成爾所委我行者。父歟今使我所賜我者皆由於爾。蓋我已以爾所賜我之諸言賜彼而彼已受之彼且誠知我由爾出又信爾之遣我也。我爲彼祈不爲世祈惟爲爾所賜於我者蓋彼屬爾也。屬我者皆屬爾屬爾者屬我我由之而獲榮。今我不復在世惟彼在世而我就於爾聖父歎爾所賜我者以爾

名保之使之爲一。如我儕然，我偕彼在世之時，託爾名而守之。爾所轉我者，我守之且其中無所失。惟沈淪之子失焉，致聖書應矣。今我就爾，在世言此，致彼衆可得以我之樂成於已。我以爾言賜於彼衆而世惡之，因彼衆不屬世。如我不屬世，然我求爾取彼出世，惟爾保彼不受世之惡。彼不屬世，如我不屬世，然我爲而聖之爾言卽真理也。如爾遣我入世，我亦如是遣彼入世。我爲彼而自聖使彼亦以真理而得聖。我不獨爲此人祈，乃亦爲凡緣彼之言而信我者。俾其衆爲一父歟。如爾在我，我在爾致彼亦在我儕爲。一旦使世信爾之遺我。我以爾所賜我之榮而賜於彼，致彼爲而偕我致彼見我榮爾所賜我者。蓋爾曾愛我於創世之先也。公義之父歟。世不識爾，惟我識爾。斯衆亦知爾曾遣我矣。我以爾名示之。

第十八章 耶穌既言此，則偕門徒往汲淪溪之外，在彼有一園。耶穌與門徒入焉。賣之之猶大亦識其處。以耶穌屬偕門徒來於此也。猶大已由祭司諸長與嗤喇嘯人受卒一隊及群吏，乃以燈以炬，以器械來至其所。夫耶穌既知凡將及已之事，出而謂之曰：爾曹尋誰衆答之曰：拿撒勒人耶穌。耶穌謂之曰：我是也。賣之者之猶大亦與衆偕立。耶穌甫謂之云：是我也。衆遂退後，跌於地。耶穌復問之曰：爾曹尋誰？衆曰：拿撒勒人耶穌。耶穌答曰：我曾告爾，我是也。爾若尋我，則此輩可容之去。致應耶穌所言云：爾所賜我者，其中我無所失焉。於是卒之隊與千夫長及猶太人之羣吏執耶穌而繫之。先曳之至亞那。蓋彼乃是歲祭司長名，該亞法者之妻父也。昔向猶太人議馬勒古。耶穌謂彼得曰：鞭爾刀於釋我。父所予我之杯，我不宜飲乎。

爾曹尋誰？衆曰：拿撒勒人耶穌。耶穌答曰：我曾告爾，我是也。爾若尋我，則此輩可容之去。致應耶穌所言云：爾所賜我者，其中我無所失焉。於是卒之隊與千夫長及猶太人之羣吏執耶穌而繫之。先曳之至亞那。蓋彼乃是歲祭司長名，該亞法者之妻父也。昔向猶太人議

云一人爲民死爲有益也者卽此該亞法也。西門彼得從耶穌又有一門徒從之此門徒爲祭司長之所識偕耶穌入祭司長之院。惟彼得立於門外祭司長所識之徒出言於守門者而引彼得入守門之女謂彼得曰爾非此人門徒之一乎彼得曰我非也。僕衆及群吏因寒曾熾炭之火在彼立以自煖彼得亦偕之立以自煖焉。祭司長問耶穌論及其門徒與其道。耶穌答曰我明言於世我教誨常在會堂及殿間猶太人恒集之所我無隱而言。爾胡爲問我可問聽我者我與之何言彼知我曾何言矣。言竟旁立一吏以掌朴耶穌曰爾對祭司長如是乎。耶穌答之曰我言若不善爾可證其不善若善爾何朴我乎。夫亞那已繫解耶穌至祭司長該亞法時西門彼得立而自煖或語之曰爾非其徒之一乎彼得不認曰我非也。祭司長僕衆之一爲彼得削耳者之戚曰我非見爾偕彼於園中乎。彼得又不認鷄即鳴矣○衆曳耶穌由該亞法至公廨時在清晨衆不入公廨免致

受汚欲得食踰越節筵也。彼拉多出語衆曰爾以何事訟此人耶。衆答之曰彼非犯罪則不解之於爾。彼拉多語衆曰爾取之按爾律法審之猶太人乃謂之曰按律法我儕不得自專而殺人致應耶穌所言指其將死之狀矣。彼拉多復入公廨召耶穌謂之曰爾爲猶太人之王否。耶穌答之曰爾言此由已歎抑有人以之告爾歎。彼拉多答曰我豈猶太人乎爾之已民與祭司諸長以爾解我爾曾何爲。耶穌答曰我國不屬此世我乃生緣此我臨世欲爲真理作證凡屬真理者則聽我言。彼拉多謂之曰眞理者何耶既言此復出詣猶太人然我國不由乎此也。彼拉多謂之曰然則爾果爲王乎。耶穌答而謂之曰我不見其有何罪。然爾有一例欲我於踰越節釋一囚爾欲我爲爾釋猶太人之王否。衆呼曰非此人乃巴拉巴夫巴拉巴盜也。

第十九章 彼拉多故取耶穌鞭之。士卒編棘爲冕冠於耶穌首以紫袍衣之。猶太人之王耶穌安衆且以掌扑之。彼拉多復出語衆曰我攜之出詣爾使爾知我不見其有何罪。故耶穌戴棘冕衣紫袍出彼拉多謂衆曰試觀斯人。祭司諸長與群吏見之呼曰釘之十字架釘之十字架彼拉多語衆曰爾取之釘之十字架蓋我不見其有何罪也。猶太人答之曰我有一律按我之律則彼當死緣彼自以爲神之子也。彼拉多聞此言益懼。復入公廨謂耶穌曰爾奚自然耶穌不答之。彼拉多謂之曰爾不與我言乎爾豈不知我有權釘爾於十字架亦有權釋爾乎。耶穌答曰非自上而賜爾爾必無權攻我故解我於爾者其罪尤大。彼拉多自此以後謀釋之惟猶太人呼曰爾若釋此人則不臣該撒。凡自稱爲王者其言則叛該撒矣。彼拉多聞此言攜耶穌出坐於公廨之一所名華石處希百來音曰呢吧吠。當時爲踰越節之備日時約目中彼拉多謂猶太人曰試觀爾王。衆呼曰

去之去之釘十字架彼拉多謂之曰我可將爾王釘十字架乎祭司諸長對曰該撒之外我無他王。彼拉多則付耶穌於衆俾釘十字架衆遂取耶穌而曳之去。耶穌負十字架出至一處名髑髏希伯來音曰喀他。在彼衆釘之於十字架又有二人偕之而釘左右各一耶穌居中。彼拉多書標榜於十字架之首書云猶太人之王拿撒勒人耶穌猶太人多有讀此標者蓋耶穌釘十字架之處近城其文以希伯來音希利尼音羅馬音書之。猶太之祭司諸長謂彼拉多曰毋書猶太人之王寧書彼自稱云我乃猶太人之王。彼拉多答曰我所書者已書之矣。士卒既釘耶穌於十字架後將其衣分爲四分卒各一分又取其裏衣夫裏衣無縫自上至下渾織者。士卒故相語曰我無裂之寧爲之闔焉觀其屬誰是事之行致應聖書所云彼分我外衣爲我裏衣而闔焉故士卒行此諸事。夫耶穌之母與母之姊妹革流巴妻馬利亞及抹大拉之馬利亞立於耶穌十字架之旁。耶穌見其母與

其所愛之門徒近立乃告其母曰婦歟視爾子又謂此門徒曰雨視爾母由是時此門徒接之於己家。此後耶穌知諸事已成則曰我渴焉致聖書應矣。在彼有器滿以醋人將海絨漬之以醋束於牛膝幹遞至其口。耶穌既受醋曰成矣則俯首而其靈歸焉。是日為備節日且此安息日為大日猶太人欲免尸於安息日在十字架上故求彼拉多令折其脛而取尸去於是士卒至折同釘十字架第一者之脛其第二者亦然。惟至耶穌見其已死則不折其脛。一卒以戈刺其脅遂有血與水出焉。見者為證其證為真彼知其所言乃真致爾可信。蓋斯事成致應聖書所言云不折其骨之一聖書又有一篇云衆將觀其所刺者○有亞利馬太人名約瑟耶穌門徒也因懼猶太人恒自諱焉求彼拉多許之故來取耶穌之尸。又有尼哥底母昔曾夜間就耶穌者彼攜沒藥和以蘆薈約百斤至二人將耶穌之尸以枲布與香品裹之循猶太人葬禮也。釘十

字架之所有一園園中有一新墓從未有人葬於其中。是日乃猶太人之備節日故葬耶穌於此處因其墓近也。

第二十章 七日節之首日昧爽抹大拉馬利亞至墓見石已移於墓遂趨詣西門彼得及耶穌所愛之一門徒謂之曰人取主出墓我儕不知其於何處置之。彼得與是門徒遂出至墓。二人並趨是門徒較彼得趨尤疾先至墓俯見枲布在焉然不入。西門彼得後至入墓見枲布在且見裏首之巾不與枲布同在乃捲而另在一處。先至墓之門徒亦入見而信之。蓋門徒尙未明聖書所言云其必由死復生也。於是二門徒復歸己所。馬利亞立於墓外而哭哭時俯視墓內見二天使衣白衣坐耶穌尸所葬之處一在首一在足。天使言此畢返顧見耶穌立而不知其為耶穌。耶穌謂之曰婦歟爾何哭爾尋誰乎婦意其為園丁謂之曰吾主歟爾若攜之去請以置於何

處告我我將取之去。耶穌謂之曰馬利亞歟婦顧謂之曰拉波尼譯
即夫子也。耶穌謂之曰毋捫我蓋我猶未升於我父可往詣我兄弟
告之云我升詣我父卽爾父詣我神卽爾神抹大拉馬利亞來告諸
門徒言其已見主且主以此言言之。是日卽七日節之首日既暮
門徒所集處之門閉焉因懼猶太人也。耶穌至立門徒中謂之曰爾衆
平安言竟以手及脅示之門徒既見主則喜。耶穌復謂之曰爾衆
平安如父遣我我亦如是遣爾。言竟嘸氣於衆謂之曰爾受聖靈
凡爲爾曹所釋其罪者則爲之釋焉爲爾曹所定其罪者則定焉。耶
穌來時十二門徒之一多馬名低土馬不同在衆門徒故謂之曰我
儕已見主矣。彼謂之曰我若不見釘迹在其手且伸我指探入釘迹并
伸我手探入其脅我不信也。越八日門徒復在內多馬亦偕之門已
閉耶穌至立於中曰爾衆平安遂謂多馬曰伸爾指而視我手伸爾
手而探我脅毋不信宜信也。多馬答之曰我主哉我神哉。耶穌謂
我脅毋不信宜信也。

第二十一章 斯事之後耶穌復自現與門徒於提庇哩亞海其現如
左西門彼得多馬稱低土馬屬加利利迦拿之拿但業西庇太二子
又有其門徒二人皆同在。西門彼得謂衆曰我往漁衆謂之曰我儕
亦偕爾往衆出遂登舟是夜無所獲。旣旦耶穌立於岸門徒不知爲
耶穌謂之曰群小子歟爾有所食否答之曰無。耶穌謂之曰
餘門徒在小舟曳盛魚之網至蓋離岸不遠約二百尺。登岸衆見有
火且有魚及餅置於火上。耶穌謂之曰少攜爾今所獲之魚。西門
彼得往曳網上岸盛大魚一百五十三尾然雖如是之多而網不破裂。
彼得往曳網上岸盛大魚一百五十三尾然雖如是之多而網不破裂。

耶穌謂之曰爾來食門徒因知爲主不敢問云爾爲誰。耶蘇至將餅予衆魚亦如之。耶蘇由死復生後自現於門徒此其三也。衆食畢耶穌謂西門彼得曰約拿子西門爾愛我過於此否。對曰主歟然也爾知我愛爾矣。耶穌謂之曰牧我羔也。二次謂之曰約拿子西門爾愛我否。對曰主歟然也爾知我愛爾矣。第三次謂之曰約拿子西門爾愛我否。彼得因三言爾愛我則憂。對曰主歟爾無所不知爾知我愛爾矣。耶穌謂之曰牧我羊也。我誠實告爾爾幼時自東帶從欲而遊爾於老時將伸爾手而他人將束爾曳爾至不欲往之所。彼言此乃示彼得將若何而死以榮神言竟又謂之曰從我。彼得顧焉見耶穌所愛之門徒亦從於後。卽昔於晚餐時倚耶穌懷問云主責爾爲誰耶者。彼得見之間耶穌曰主歟此人將如何。耶蘇謂之曰我若欲彼存待我來與爾何與爾從我矣。於是此言散於兄弟中謂此門徒將不死然耶穌非與之言彼將不死乃言我若欲彼存

待我與爾何與耳。證此而書之者卽此門徒也且我儕知其證乃真也。夫耶穌所爲尤有多焉者倘一一書之我意其書世不勝載矣亞孟。

約翰傳福音書終

約翰傳福音書終

石川



耶穌降年一千八百七十八年

新約
聖書 四福音書

明治十一年 日本横浜上梓

石川啄木(石川一)署名アリ
明治三十一年

150

151

152

153

